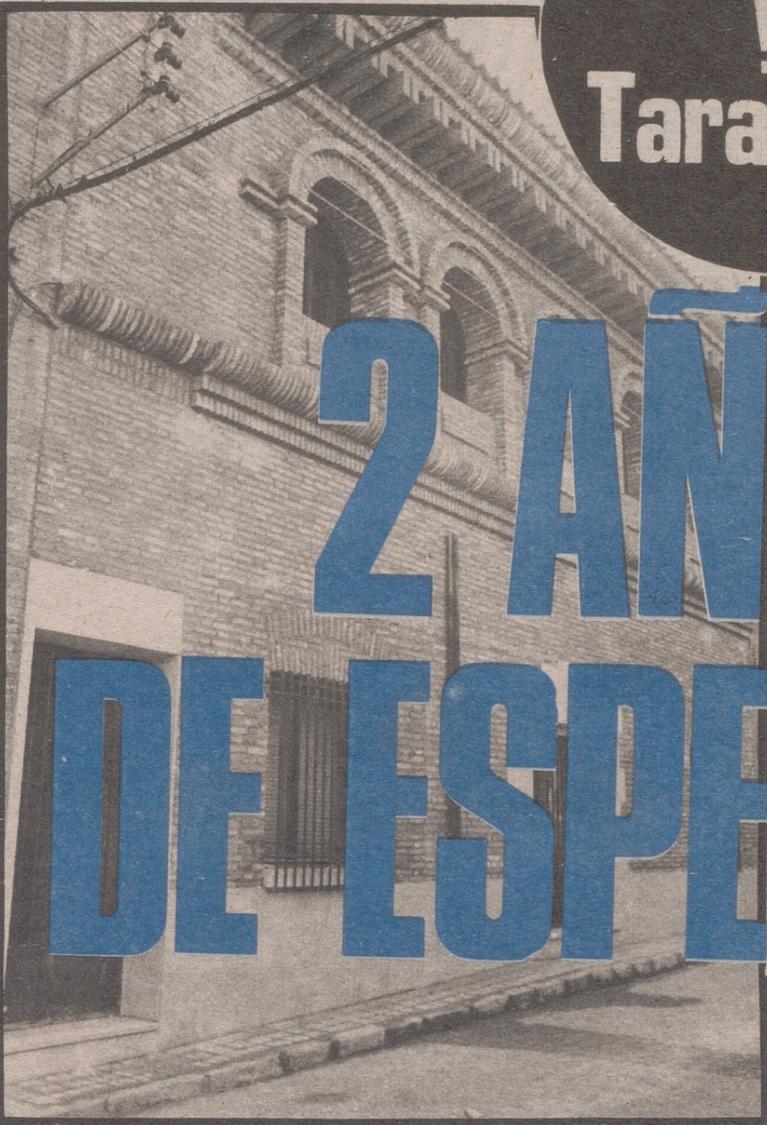


● La declaración de comarcas de "acción especial" no llega

**Borja
y
Tarazona**



2 AÑOS DE ESPERA

PAGINAS
DIEZ Y ONCE

● Propuesta del Ayuntamiento de Nuévalos

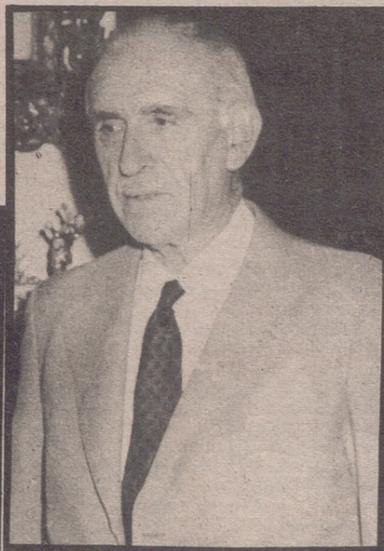
Un «SAFARI FOTOGRAFICO» en ARAGON

(EN LAS PAGINAS DIEZ Y ONCE)

Aragoneses que dejan huella

TRES

● EL PROFESOR LOZANO MANTECON NOS HABLA DE LA UNIVERSIDAD, DE HUMANISMOS Y DE LAS VOCACIONES



GENERACIONES

de LOZANO

EN PAGINAS SEIS Y SIETE

Por GABRIEL CAMPO VILLEGAS

Por tierras de AYER Y DE HOY

Del Salvador a Santa María

Por BENJAMIN BENTURA REMACHA

UNA IGLESIA PERDIDA

LA VIDA
COMO
UN
JUEGO



PAGS. 6 y 7

PAGS. 4-5
**ANDANDO
ARAGON**

IntrAragón

EQUIPO

Francho NAGORE
Jorge CORTES
Chesús VAZQUEZ
Eduardo VICENTE
DE VERA

POESIA ARAGONESA DE HOY

francho nagore



—Claro, yo tenía nociones de que existía porque hablando normalmente con amigos vascos, alguna vez soltaba palabras que ellos no entendían; luego, algún viaje por el Pirineo y el contacto con sus habitantes y de una manera ya más importante, el estudio de la filología me supuso el conocimiento de la lengua aragonesa. Ya verás que ha sido importante, como te he dicho antes, que yo viviese en el País Vasco ya que, palabras que aquí todos hubieran entendido creyéndose que eran castellanas allí nadie las conocía ¿porqué? : Pues porque eran aragonesas y no castellanas y esto me empezó a animar.

REALZAR UNA CULTURA MARGINADA

—¿Qué camino sigue tu poesía? O de otro modo: ¿Tu poesía te la planteas como fin o como medio?

—Como fin y como medio. Por una parte como medio, ya que el escribir poesía es una

«La lengua es otro de los factores que hemos perdido por desidia cultural»

CON el empezar de los 70 la lengua aragonesa comenzó a agitarse dentro de su agonía, agitación llevada a cabo, en un principio, por Anchel Conte; después se irían uniendo nombres a este movimiento y entre estos nombres, el más importante es el de Francho Nagore. Preocupado desde un principio por el destino de la lengua aragonesa empieza a trabajar en y por ella intensivamente. Fruto de todos estos años de trabajo son un nombre reconocido, una gramática aragonesa fundamento de la enseñanza actual del aragonés, un libro, "Sopiros de l'aire", el primero editado en lengua aragonesa totalmente, cuatro años de docencia del aragonés, cuatro años de aprendizaje y de salvamento de la lengua por medio de una labor "in situ", recorriendo todo el Pirineo y conociendo a sus gentes. Todo este trabajo ha ido acompañado por innumerables colaboraciones en los más variados periódicos regionales.

Francho Nagore nació en la Zaragoza del 51 allá para Marzo pero casi toda su vida la ha pasado fuera de Aragón, lo que hace aún más meritoria su labor; la tozudez y el deseo de contacto con Aragón le hacen venir, al menos, para acabar la carrera de Filosofía y Letras por la rama de filología, leyendo la tesina, dedicada al habla de Panticosa, en otoño de este año. Hablar con Francho Nagore del aragonés es destriparle el corazón y ver hasta sus últimos detalles; a mí me da la ligera impresión de que Francho Nagore ha nacido con el aragonés tan dentro que sin esa simbiosis sería irremediable que los dos murieran.

—¿Cuándo nació en ti el gusanillo, por llamarlo de algún modo, de la literatura?

—Pues mira, empecé a escribir poesía a los 12 años si a eso se le puede llamar escribir y a los 17 empecé ya a escribir en aragonés. Supongo que el encontrarme fuera de mi tierra me ayudó a preocuparme por la cultura aragonesa y sobre todo por la lengua. Creo que entre otras motivaciones ésta es muy importante y si a esto añades el vivir en el País Vasco comprenderás de una manera más clara cómo nació el origen de mis preocupaciones por la lengua aragonesa.

—En un país como el nuestro, Aragón, en el que nadie sabe siquiera que existe una lengua autóctona es hasta cierto punto misterioso que tú, que vivías fuera de él te enterases de que dicha lengua existía.

manera de dar a conocer el aragonés, aunque indiscutiblemente existan otras formas como dar clases, conferencias, etc. y por otra parte como fin puesto que yo podría escribir en castellano.

—Y porqué no lo haces?

—Bueno, en vez de decirte porque no escribo en castellano te voy a decir porque lo hago en aragonés. Habría que citar muchas razones, pero entre otras por una voluntad consciente de realizar una cultura marginada y despreciada incluso. Esto si quieres es una insistencia exagerada para mucha gente pero yo creo que la dedicación plena, hasta sus últimas consecuencias, es la única manera de reafirmar nuestra lengua, aparte de que es una reafirmación de doble dirección ya que si bien reafirmas la lengua te reafirmas tú en ella consciente y plenamente. Yo veo fuera de lugar que un aragonés se exprese en castellano.

—Algo extremo veo lo último que tú has dicho, lo veo extremo actualmente, aunque muchos quisiéramos que fuera natural lo que tú dices. —¿Sí claro, y tu porqué escribes en aragonés?

—Ya sabes que por lo mismo que tú. ¿Qué futuro le ves al aragonés?

—Pues, presente malo y futuro no mejor.

—Pero hay una cosa cierta: de un tiempo a esta parte hemos notado una reacción ascendente, una toma de conciencia cada vez mayor, lo que me hace suponer que si el presente no es bueno al fin y al cabo caminamos, que ya es algo hoy en día. Será interesante saber también dónde ves el futuro del aragonés, en el medio rural o en el medio urbano.

EL ARAGONES HA DE RESURGIR EN LAS CIUDADES

—Particularmente creo que en el medio urbano, el resurgimiento tiene que ser en las ciudades ya que los pueblos se van despoblando poco a poco pero también hay que pedir que en ellos el planteamiento de la fábula ha pasado de ser algo despreciable a ser algo por lo cual se sienten preocupados. Lo más interesante sería que los medios culturales de la región y aún los medios oficiales tomaran conciencia del problema, ésta es la única salida que veo para el aragonés.

—Creo que en esto estamos todos de

acuerdo. Tú qué literatura lees o de otro modo, qué literatura ves más interesante, la castellana o la que podríamos llamar marginada; supongo que sabes que me refiero a la gallega, la catalana y la vasca. Te lo pregunto, no ya desde el punto de vista literario exclusivamente sino más bien por el contexto que llevan consigo las otras literaturas.

—Leer hay que leer de todo, pero para nosotros veo más interesantes las literaturas marginadas, creo que nos pueden servir de ejemplo y de estímulo.

—Entonces presumo que al preguntarte por autor ¿te vas a salir del lugar común.

—Creo que sí. Quitando la trilogía de poetas más tópicos: Machado, Lorca, Hernández, me interesan Aleixandre y Juan Larrea que es el gran surrealista español de la poesía. Me interesa y mucho Miguel Labordeta y sobre todos Anchel Conte; Anchel es el autor que ha llevado a la poesía aragonesa a una entidad literaria actualizando, poniendo al día, los temas de los poemas.

AUTORES DE LENGUAS VERNACULAS

—Yo creía que me ibas a citar autores de lenguas vernáculas.

—Sí, y te los voy a citar. Para mí son los más interesantes por su similitud con nosotros, aunque ya sería bueno que estuvieramos en la misma situación que ellos. Mira, en catalán Plá y Carner; en vasco Lizaldi que es el forjador de la poesía vasca, el herrero; también Aresti que murió el año pasado y de los jóvenes Ibon de Sarasola un tipo que es ingeniero y licenciado en letras.

—¿Parecido a Benet pues?

—Sí. De los gallegos quitando a los Enriquez, Rosalía de Castro y compañía, me gusta Celso Emilio Ferreiro. De los jóvenes Manuel María, Farruco Sexto, Novas, etc.

—Yo no encuentro muchas dificultades para leer el catalán y el gallego, pero el vasco no lo entiendo en absoluto.

—Sí, te comprendo, pero yo el vasco lo entiendo por el mucho tiempo que he vivido allí.

—Te envidio. Es necesario aprender el vasco. ¿Cómo conociste a Larrea?

—Por medio de los surrealistas franceses, ya sabes que ha escrito en francés. Larrea me abrió una serie de puertas. Autores extranjeros me gustan Eluard y Tristan Tzara entre todos.

—Y de novela?

—Castellana, Cela, Benet y sin discusión Sender, en cuanto a los sudamericanos García Márquez, y Vargas Llosa. Extranjera, Hesse y Mann.

—Pasando a otra cosa en la conferencia de J. Antonio Labordeta se dijo que el surrealismo se adaptaba mucho a la manera aragonesa de escribir, que el autor aragonés cogía muy pronto las características surrealistas, ¿ves algún motivo?

—Pues chico, no lo sé. Pero es cierto.

—Esa aseveración es interesante, igual que sería interesante ver si todas las características de la literatura aragonesa en castellano se dan también en los autores que escriben en lengua aragonesa.

—Sí, sería interesante pero por la escasez de autores que escriben en aragonés es muy difícil saberlo.

REPASO A LA LITERATURA ARAGONESA

—Para no alargar demasiado la entrevista, vamos a terminar pidiéndote una breve síntesis de la literatura aragonesa.

—Habría que empezar con el autor de "Razón feita d'amor" de época medieval e importantísima, luego tendríamos que citar la prosa jurídica de Vidal de Canelas, éstos estarían incluidos en lo que podríamos llamar aragonés medieval, el aragonés moderno empieza con Ana Abarca de Bolea, luego seguiría una especie de renacimiento de la literatura con varios autores y ya entraríamos con los autores más conocidos, como son Domingo Miral, Cleto Torrodellas y Veremundo Méndez que es el padre de toda la literatura posterior. En época ya actual tendríamos que citar a Anchel Conte y a ti mismo.

—Ahí falta Francho Nagore. ¿Escribes por necesidad o porque es necesario hacerlo como complemento para el desarrollo del aragonés?

—Ya te he dicho antes que la poesía la

concibo como fin y como medio y por tanto concebirlo como fin para mí es una necesidad.

—Vamos a acabar preguntándote por el aragonés no ha tenido un auge como el catalán por citar una lengua peninsular.

—Yo creo que por la falta de conciencia autóctona, la lengua es otro de los factores que hemos perdido por desidia cultural. El catalán creo que tu ya has escrito sobre esto, tuvo burguesía con conciencia de habla y el aragonés ni ha tenido burguesía y ni ha tenido conciencia.

—Sí, para mí son los dos factores más importantes. También es importante algunos miembros de la cultura aragonesa del problema en el campo filológico solamente tiene una visión no muy amplia del problema. El problema filológico del aragonés si existe un mínimo; el problema es eminentemente antropológico y sociológico. Si el catalán aragonés no se despoblara y tuviera la misma infraestructura cultural muchos de los problemas que hoy se nos plantean no tendrían sentido. Sucede con la lengua lo mismo que con los monumentos o que con el folklore por algunos casos bien patentes, y de golpe he entrado en un terreno pantanoso. Cambien pues. ¿El aragonés es lo suficiente fuerte como para hacer una novela de él?

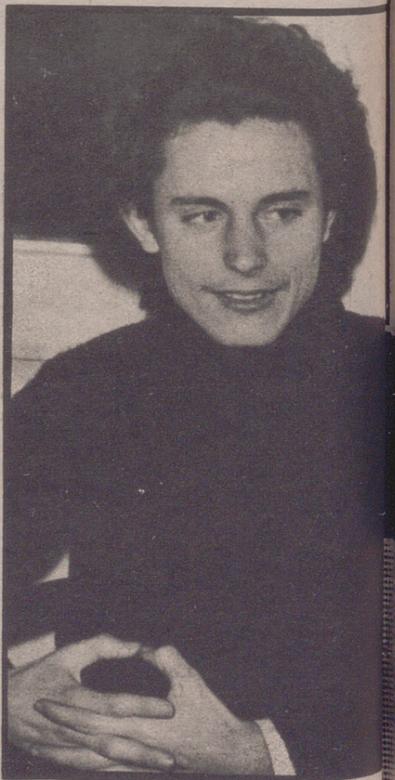
PASAR DE LA POESÍA A LA PROSA

—Y tu me lo preguntas que lo estás haciendo? Lo que pasa es que existe una diglosia, los idiomas A y B; el idioma A es el castellano y el B lógicamente el aragonés, estoy hablando en lenguaje filológico, pero bien: mientras que el B no pase de la poesía a la prosa no tendrá entidad.

—Sí pero es necesario empezar por la poesía es el camino.

—Evidente. En prosa tu estás trabajando igual que yo, te puedo decir que casi te he acabado una novela corta.

—Entonces estamos en la autopista ¿no es bueno no?



—Ya lo creo.

—Pues con estos hemos acabado. A las dos horas de acabar esta entrevista Francho Nagore, querido amigo, se iba hacia San Sebastián. Francho Nagore es un nombre importante en la cultura netamente aragonesa su labor meritísima. Escritor prolífico, tres libros por publicar, creo que ni él sabe la importancia de lo que está haciendo. Para cierto tiempo se ha ido un culo inquieto de la cultura aragonesa.

Por eso de firmar.

Eduardo VICENTE DE VERA

La semana cultural de "EL CACHIRULO" aragonesa

El cine aragonés, SENDER y la poesía



"Buñuel, Saura, Borau", quienes, según él, están unidos por una forma independiente de hacer cine, por un amor a la libertad y por una originalidad y una personalidad propia muy destacada en cada uno. Sin embargo es difícil encontrar en ellos otra constante, ni una "forma aragonesa" de hacer cine, ya que cada uno va por su lado. Rotellar se ciñó demasiado al tiempo escueto, por lo que hubo de recortar bastante la conferencia (no habló de las películas francesas y españolas de Buñuel; se quedó en la etapa mejicana. Con Saura apenas se entretuvo). Desde luego era muy amplio, pero quedó solamente esbozado. En muchos casos se limitó a una simple enumeración de las películas con algún comentario crítico de los propios autores. Quizá hubiera sido mejor enfocarlo desde otro punto de vista. En fin, fue interesante, pero supo a poco; no se le sacó todo el juego que podía haberse sacado. De todas formas esperamos hablar más despacio con Rotellar sobre el cine aragonés.

SENDER Y ARAGON VISTOS POR JESUS VIVED

Interrumpido el ciclo, continuó con Jesús Vived Mairal, que habló el día 27 sobre "Sender y Aragón". La conferencia fue unánimemente magistral. Estuvo hablando durante unas dos horas y seguramente, hubiera podido estar durante otras dos, sin que nos hubiéramos cansado. Tras citar una serie de juicios críticos sobre la producción literaria de Sender que lo sitúan a la altura de los mejores novelistas, pasó a hablar de su vida. Sobre todo, la transcurrida en Aragón, es decir desde su nacimiento en 1901 en Chalamera, hasta 1923, en que va a la guerra de Marruecos. Recordó sus palabras definitivas, al volver aquí en 1974: "Se trata de un campesino aragonés que escribe libros y explica en universidades". Y a partir de aquí intentó explicitar ese "talante aragonés" que todos los críticos señalan en él. Efectivamente, según algunos críticos la añoranza de Sender por su tierra condiciona toda su obra. Sobre una clasificación de Blecua de las características de la forma expresiva de los aragoneses, analizó en

Sender las diferentes facetas. Franqueza, de donde amor a la verdad, apegado a la realidad, de donde claridad; de ahí el realismo de los aragoneses. Preocupación más moral que política por los problemas. Recia personalidad. Arraigo (Sender dijo: "la vida está en la infancia, en el lugar donde se desarrolló la infancia"). Realismo. Pero es un "realismo mágico", como lo ha llamado Carrasquer, que intenta indagar lo que se oculta tras la realidad aparente. Para Vived es posible que se llame a sí mismo "un campesino aragonés" por esa manera primaria, intuitiva, pero con sus fugas hacia lo alegórico, para interpretar la vida. En Una Virgen llama a tu puerta se lee: "Soy un aragonés, es decir, un hombre sencillo que come pan, que bebe vino y dice la verdad".

Estas palabras también son de Sender: "me ha ayudado el repertorio de valores de las gentes sencillas de mi tierra".

También se refirió Vived a las palabras y modismos aragoneses que aparecen profusamente en la obra de Sender. En fin, sin haber pintoresquismo, en toda su obra aparece esta simbiosis de Aragón y lo aragonés. Quizá el exilio mismo le ha permitido escribir páginas tan brillantes sobre Aragón.

Terminó diciendo que "todos los aragoneses tenemos obligación de hacer Aragón. Sender, con su pluma, ha hecho mucho por él. Que su obra sirva de estímulo para que todos hagamos un Aragón más grande y mejor". Sinceramente, también Vived nos puede servir de estímulo y de ejemplo.

LA POESIA CONTEMPORANEA ARAGONESA POR LABORDETA

La conferencia de José Antonio Labordeta sobre "la poesía contemporánea aragonesa" fue el día 28, cerrando el ciclo con un lleno total de público. La primera parte la dedicó a la revista de poesía, desde Noreste, de Tomás Seral, hacia 1932-35, hasta Ansi, en 1952, Orejudín, El Papajeno (1958), y la última Poemas, de Luciano Gracia. Analizó su influencia en la vida literaria. También citó las colecciones de libros de poesía, desde Poemas, a Javalambre, hasta Puyal. La segunda parte la dedicó a los poetas. Hizo un esbozo de las diferentes generaciones, deteniéndose en los nombres más importantes. Desde Bailín, el primero y los tres grandes, I. M. GIL, M. LABORDETA, M. PINILLOS: luego la segunda

TAMBIEN SE TRATO DE LOS TOREROS ARAGONESES Y DE LA MUSICA EN ARAGON



generación, con Gracia, Gúdel, Luesma, Esquillor y Tello, Ferreró, J. A. Gómez, E. Gastón, etc. La tercera generación, con M. Anós, Ana M. Navales, Rey del Corral, Villacampa, Y por fin la última, con Checa Barreiro y Bru, y los dos más nuevos: A. Guinda y J. L. Alegre. Hizo un apartado para la escrita en aragonés: V. Méndez, el patriarca. Y luego Anchel Conte. Pero de todo esto prometemos hablar más despacio con el propio Labordeta. La Semana Cultural pasó sin demasiada repercusión. Y esto fue lo que dio.

NAGORE

La II Semana de Actividades Culturales de "El Cachirulo" ha tenido que terminar más tarde de lo previsto, dada la interrupción obligada por el luto nacional. Comenzó el día 17 de noviembre con una charla taurina de Manuel Gracia sobre "Los de Aragón" y, siguió el 18 con Emilio Reina que habló de "La música en Aragón". En los dos casos el Salón de actos estuvo a rebosar, aunque más que eso no puedo decir (pues he de confesar sinceramente que no asistí a estas dos charlas).

MANUEL ROTELLAR Y EL CINE ARAGONÉS

El día 19 Manuel Rotellar habló sobre los tres grandes del cine aragonés (que es como decir del cine español),

ESTA SEMANA RECOMENDAMOS

CINE:

Dentro del ciclo ¿existió alguna vez el cine español?, la película de Antonio Ribas "Las salvajes de puente San Gil", en el Cine-Club Saracosta, día 9.

"Anima nera", de Roberto Rosellini, en el Cine-Club Pignatelli, días 6 y 7.

"En nombre del pueblo italiano", de Dino Rossi, en el Cine-Club Carbuna, día 11.

LIBROS

Hielo y Libertad, de Mariano ESQUILLOR, Editorial Litho-Arte, colección Horizontes. Zaragoza 1975. Ridícula prosaica, rítmica

verborrea, de José Luis ALEGRE, Colección PUYAL, Luesia 1975.

Estuario, de José Ignacio CIORDIA, Colección POEMAS, Zaragoza 1975.

Ensayos sobre el infrimiento cristiano, de Ramón J. SENDER. Biblioteca de Heterodoxos, marginados y visionarios, de Editora Nacional. Madrid 1975 (reedición de un curioso libro de SENDER ya publicado en México hace bastantes años).

EXPOSICIONES:

En el Palacio Provincial (Diputación): Francisco GARCIA TORCAL. En la Sala de la Facultad de Filosofía y Letras: el grupo "Algarada-75".

N'ARAGONÉS

Ligallos pantasmas

TOZ os que triballamos ta que l'aragonés tienga una difusión muito más gran, ebanos mesas bellas asperanzas en o funcionamiento d'unos ligallos titulatos "Asoziación regional Lengua Aragonesa" y "Instituto de estudio difusión y conservación del aragonés", los cualos aparexieron no fa muito en a prensa local. Pero desgraziadamen, por o que e puesto replecar, ambos roldes no han pasato d'estar espejismos, ya que o triballo feito dica uey no ye estato garra. Isto, ziertamen, no serba o peyor, ya que toz sapemos as dificultaz que han abidas y as que encara ne b'han ta triballar por l'aragonés si beyesenos que en o esdebenidero ixos ligallos podeban y quereban fer bellacosas.

Respeuto a l'asoziazión garra conoxe qui ye o suyo presiden, cuála ye a chunta dreitora, ni tampó cuantos son os suyos sozios, anque isto no estarba muito importan si à o menos ese una adresa ta poder mete-se en contauto con era.

Con o Instituto (tan bonico de nombre), que parixe ye enfilato por a mesma presona capeaba pregunta-se cuántas y cuáles son as autibidaz que ha realizadas. Cuantas clases de aragonés ha paratas? ¿Cuantos estudios sobre l'aragonés? ¿Cuálos son os miembros d'ixe instituto? En fin, bellas preguntas que creigo pueden tener una fácil respuesta. Ye curioso que o presideh endreze a os periodicos as fotocopias d'os telegramas que s'embionan a bellas presonalidaz con motibo d'o zagüero decreto sobre as lenguas rexionales, y dica agora l'unico triballo feito por os ligallos. ¿Qué se quié con isto? Creigo que a labor de rebitalizar l'aragonés b'ha que se-la entre toz, y mal la podremos fer sin deban metemos interezes propios que no bi-leban que a goyo presonal.

Ch. VAZQUEZ

ANDANDO ARAGON

POR GABRIEL CAMPO VILLEGAS



Retablo y Altar Mayor. La Puebla de Castro

AL rematar la cresta de San Roque, el corazón, empujándolo, pega un salto. Atrás han quedado las cuevas de El Grado y de Torreciudad, el oblicuo y verdoso hondón del pantano y las anchas, ágiles y delgadas aguas del Cinca, emborronadas por las aliagas; el romero, los olivares y los almendros mochos. Ahora, en la cumbre, la ermita blanca y roja nos abre el cofre de los recuerdos. Y el primero, el de la "revuelta la sartén", idéntica a la resoñada, con las mismas curvas del diablo o de encadenada palomita de feria al tiovivo, estrecha y centrífuga. Por esos recodos se deslizaba, bufando, el autobús cargado con el gasógeno de los años de aislamiento. Por estas trochas trepaba, arriscada y corajuda, la mujer de Matacochos, cuando fue a vender la cabra a la feria de Barbastro, con más arreos que Aníbal. Ahora, para el "seiscientos", la tierra se levanta como una manada de palomas blancas, se quiebra brevemente en las curvas y se va abriendo hacia el horizonte del pantano de Barasona, desde la Puebla de Castro hasta Torres del Obispo, Aguinaliú y Graus. A la entrada de La Puebla, una ausencia: la de la cabaña de la carretera, donde dormía el pastor con su perro lanudo y contra la que se protegían del cierzo los viajeros que esperaban el correo de amanecer. Pero, en compensación, la carretera hacia el villorrio está asfaltada, no hay rejeles ni baches socavones. Ni hay tampoco estiércol. El pueblo está todo enjalbegado y las calles cementadas. En casa Juan Domingo nos recibe Constantina, la "joven", cojeando un poco, con sonrisa franca y acogedor aire de Aragón.

—¡Qué sorpresa, hijos!

Nosotros sabemos que pesa sobre ella aún una niebla sorda, pero procuramos apartarla hasta de las sombras del zaguán. Es la niebla de Albertito, el hijo mayor que se mató hace dos años conduciendo un "ochocientos cincuenta" por la carretera nueva del pantano, cerca de donde murió también, en accidente, Frago, el gran alcalde de Barbastro. Constantina nos acompaña, ladeándose, hasta el comedor y la cocina. Todo ha cambiado también allí. Ya no está la vieja cadiera carcomida, ni las trébedes negras, ni la cremallera de la olla que subía desde el llar hasta el tiro de la chimenea carbonizada. Hay en su lugar, una blanca, deslumbrante cocina de butano sobre cuyos aros borbotea

una perola con el arroz y el pollo.

—¿Nos esperaban?

—Constantina se vuelve con el cucharón empringado.

—Aquí siempre le esperamos, hasta en las fiestas.

De pronto, se corrige, mientras bornea muellemente la paella.

—Sobre todo, en las fiestas, cuando vienen todos.

Hay una nevera donde antes había dos panzudas tinajas con graponos en el borde. Y un televisor en lugar de la vieja radio, la que —durante la guerra— escuchaban, "a poqué, a poqué", los de derechas reunidos, por la noche, en conciliábulo, a espaldas del "comité". El ansia de volver a ver la tierra y, sobre todo, la casa solariega, la casa de "Marieta Cullé", nos cosquillea dentro.

—¿No nos llegaríamos a la casa hasta la hora de comer?

El tío Alberto, que está aún de pie, con las piernas arqueadas y en camisa azul, de recia casta terrazguera, le pregunta a Constantina:

—¿Qué tardará, el arroz, tú?

—Veinte minutos, alto bajo.

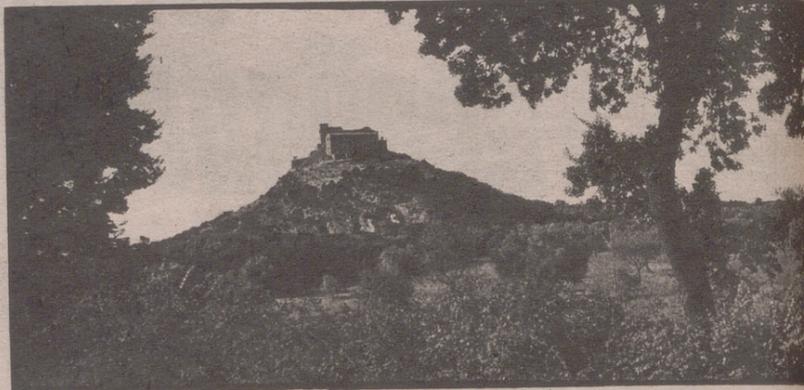
En La Puebla de Castro veinte minutos son veinte minutos. "Casa Cullé" está a la vuelta, en el callejón que gira en torno al viejo muro maloliente otrora y hoy perfectamente canalizada. Por el camino, tío Alberto nos habla de los albañiles que han repasado las paredes maestras, el tejado y la galería que da al pantano.

—Pero, mira, no han revocado el techo del masador, y ha quedado poco fachendoso, porque dicen que en la contrata no venía. A mí me parece una gatada, pero papeles cantan, qué le vamos a hacer.

"Además, añade, esos de Bardají se han hecho ya ricos. Entre nosotros y Torreciudad, se han puesto como el chico del esquilador. Y faenas de remiendo, ya no las hacen; te dan largas y hay que abuardar al de Volturina, que aparece de Pascua a Ramos".

Mientras, hemos llegado. La fachada de la casa está blanca. El alero, entreverado de maderos rojos, nos mira como un fantasma de ultratumba. Han cambiado la puerta, y lo siento como una puñalada. Yo habría querido ver y tocar con mis dedos de hombre maduro las tablas ásperas y los herrajes de la puerta con gatera, detrás de la cual se lein aún, sin demasiado embarazo, las líneas de los primeros cuentos escritos a lápiz por mi madre moza, cuando soñaba

POR TIERRAS DE



Monasterio del Pueyo. Barbastro

EJEANAS OTOÑALES

CONTINUA mi estancia vacacional en Ejea de los Caballeros. Y continúan mis contactos humanos con ejeanos de todas las clases sociales. Pero en Ejea hay pocas diferencias porque hay pocas diferencias en las posibilidades pecuniarias de cada cual. Veamos: hace unas semanas hubo función de teatro con "piculinas" y humorista famoso. La butaca costaba trescientas pesetas y el teatro se llenó en las dos funciones. En la de la noche hasta hubo público de pie en los pasillos y ofertas fabulosas por una entrada. En cambio, en una actuación reciente del grupo Teatro de la Ribera, con una obra interesante sobre los problemas de la emigración mezclados con una farsa digna de ser representada por juglares volatineros y canciones alusivas a la sed de nuestra tierra, creo que no pasamos de veinte los que nos retratamos en taquilla, aparte del medio centenar de jóvenes socios del club de cine Arba que organizó el espectáculo. En esta ocasión la butaca costaba setenta y cinco pesetas. Como se ve las diferencias son exclusivamente culturales. Si en Ejea hubiera una auténtica clase privilegiada se notaría en estas cosas.

Pero Ejea se nos escapa de las manos. Dos detalles de lo más significativo me lo acercan incómodamente a una capital de provincias: la dificultad para aparcar en algunos lugares y la puesta en marcha de los semáforos. No hace mucho, una mañana que venía a tomar mi ración de cierzo por los campos de Santa Anastasia, tuve que detener el auto ante el color rojo de un semáforo en período de pruebas. Una lágrima cayó sobre el volante derramada por mi ojo sentimental que, naturalmente, es el izquierdo el del lado del corazón.

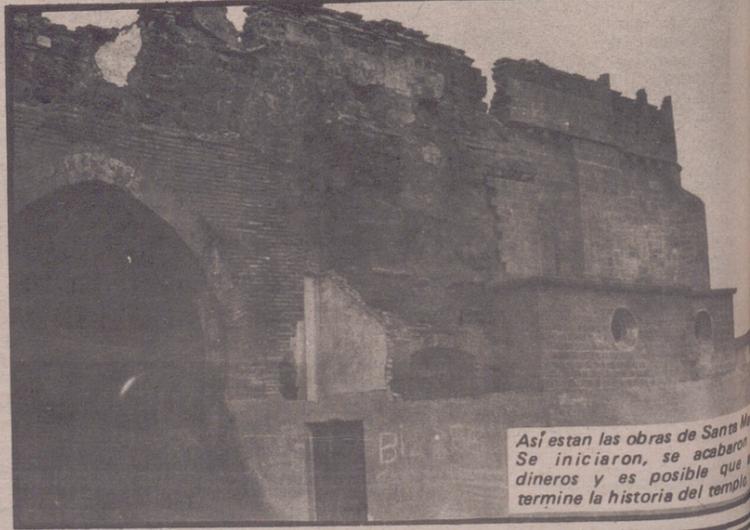
¡Oh, el progreso!

Saludé al alcalde Sesé y le di la enhorabuena porque va a pasar a la historia ejeana como el alcalde de las grandes realizaciones urbanas: los semáforos, las obras de restauración de El Salvador, el asfalto de más de media ciudad, la urbanización de la plaza de la Diputación, las carreteras al pantano de San Bartolomé y el santuario de

Monlora y la creación del museo campo de las laderas del barrio de Llana. Carlos Dehesa está encargado de la adquisición de yugo, arado romano, trillo o galera que vea por esos campos. Yo le he aconsejado que vaya a Trasmoz, Vera o Anón si quiere con un amplio muestrario de lo que fue el utillaje campestre hasta bien poco. Y lo que sigue siendo terrenos en los que la técnica mecánica no es rentable y si muy cierto que el hombre "tiene que ganar el pan con el sudor de su frente".

Lo de las obras de El Salvador ha sido una gran alegría. Los técnicos locales repetían desde hace años que no se podía derribar la casa sacristía colocada junto al torreón de la derecha, según se mira a la puerta de la Gloria, porque éste se caía. Había que desmontarlo piedra a piedra y volverlo a montar una vez desaparecida la citada casa. Los expertos oficiales opinaron, al contrario, le pusieron al torreón tirante de hierro y, a base de piqueta y pala mecánica, hicieron retranquear la capilla de la Purísima y suprimieron la sacristía y el soportal de la plaza principal. Y para que todo quedara diáfano y a la vista del administrador transeúnte, quitar fuente, árboles, moñaco que representaba al sembrador, que muy bien se pudo trasladar a esa ladera de La Llana, donde va a instalarse el museo campo, que, naturalmente, estará al aire libre. La fuente luminosa, que como un símbolo de la llegada de las aguas del canal de las Bardenas, posible que se coloque en la plaza de la Diputación.

Y una vez que se le lave la cara a El Salvador, bueno será —belleza de alma— que se le haga una limpieza

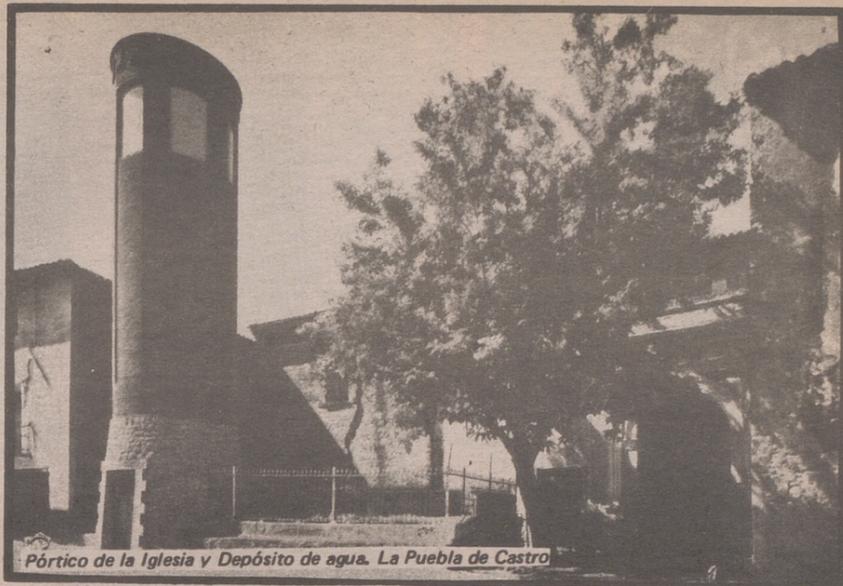


Así están las obras de Santa María. Se iniciaron, se acabaron con dineros y es posible que termine la historia del templo.

AS DE AYER Y HOY

quimeras en el banco de piedra del zaguán, frente a la leñera. Ahora la puerta es metálica, de hierro colado y rejas sin pintar. La cerradura se resiste, pero el tío Alberto da un empujón hacia él y la puerta cede. La casapuerta sabe aún a todos los aromas de mi infancia. No importan las telarañas ni las cañas secas que los rapaces tiran adentro por el enrejado. La baranda reluce aún, piedra o argamasa mil veces acariciada —al subir— por manos familiares. Arriba, en el comedor, los postigos mal ajustados dejan entrar la luz de las eras. Abro los ventanales del balcón y la habitación se llena de polvo y de una luz abrazadora. A lo lejos, más allá de los almendros, de las higuera, de las vides y las

rastreras, brilla el pantano de Barasona, curvado, con destellos de piel iluminada, con escamas fúlgidas y doloridas. A su vista, el corazón de un nuevo salto. Son tantos los recuerdos y es tan lejana la vida, que da vértigo asomarse a ella. Las lágrimas se me agolpan, cuando el tío Alberto nos señala uno de los pueblecitos de allende el pantano. —¡Castarlenas! Ya no quedan vecinos. Los últimos se marcharon a Barcelona el invierno pasado, con los hijos. Ahora un turista francés quiere comprarle la casa que cien mil pesetas, pero ellos que nones, se niegan a venderla en vida. —¡Ni más ni menos! —salta, a mi lado, mi madre, indignada— ¡Cien mil cochinas pesetas! —¡Oh, ya son pesetas, para lo



Pórtico de la Iglesia y Depósito de agua. La Puebla de Castro

abandonado que está la casa; no crea, tía! —trata de corregir el tío Alberto. —¡Calla, calla! Sí, todos callamos, en ese instante cegador y profundo, bajo el agobio

de todas las ausencias, en el balcón de estas tierras sagradas y ásperas, que van muriendo poco a poco, años, despojándose, cerrándose, cubriéndose del polvo de los siglos venideros.

Del Salvador a Santa María, UNA IGLESIA PERDIDA

● Semáforos, asfaltos, el museo del campo y otros proyectos

interior, que se le quiten escayolas, maderas, tubos del órgano inservible, púlpito e imágenes fuera de liturgia y de gusto. Después habría que comprarle un armónium a mosén José, apasionado enamorado de la música como buen hijo del barrio del farinoso, Rivas, televisivo y radiofónico lugar que también pide asfalto para sus calles. El otro día fui a un funeral y me dió pena cómo sonaba el actual instrumento musical. Lo del farinoso ya sabrán los lectores que se trata de una especie de torta de miel que los riveranos degustan por los días invernales de las fiestas de San Vituriano.

De lo que no hay forma de hablar

es de las obras de la milenaria iglesia de Santa María. Ahí están, paradas y con una sangrante impresión de abandono. Me parece que es peor que se hayan iniciado para pararlas después. Es posible que sea el principio de un estado comatoso de una agonía iniciada cuando a no sé quién se le ocurrió colocar frente a la iglesia el depósito del agua. ¡Qué idea! Ahora, como horrible premonición, entre la iglesia y el depósito de agua, hay una tremenda máquina de esas que no dejan piedra sobre piedra cuando avanza en plan destructor. Manos mal que tiene las ruedas pinchadas

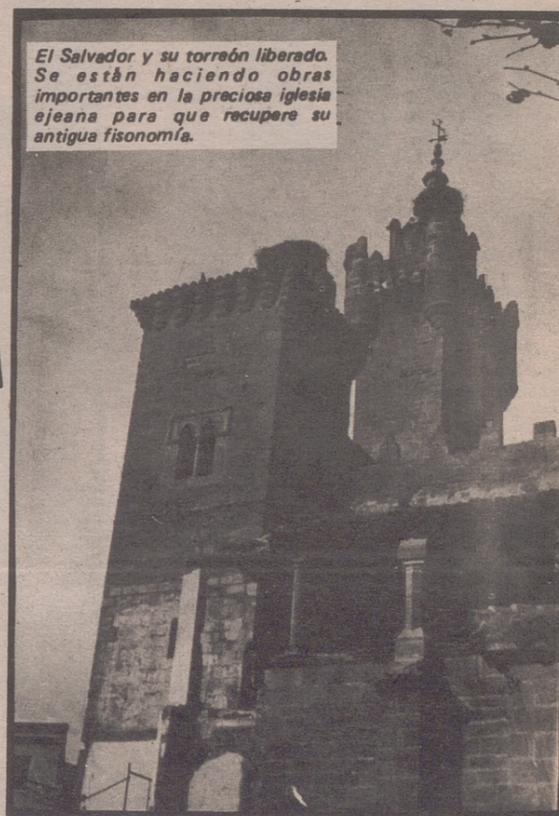
Y para terminar, otra anécdota de mi amigo Román "El Trajinerero".

POR BENJAMIN BENTURA REMACHA

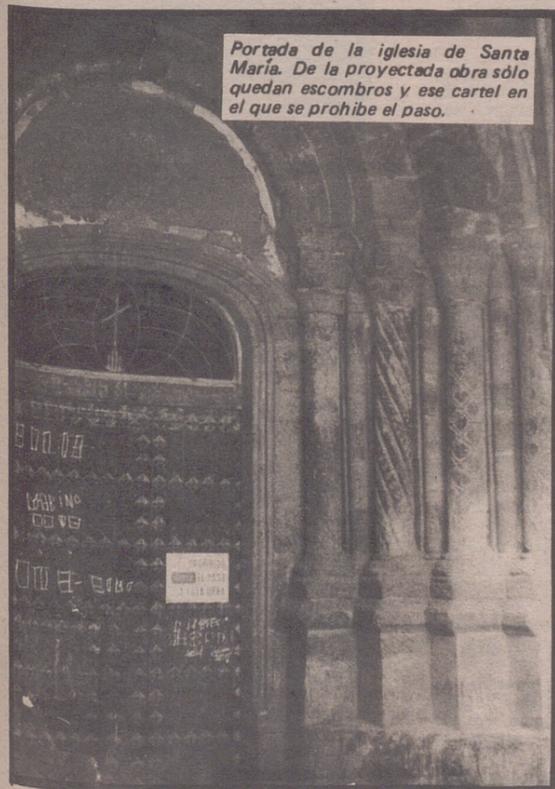
Bajaba por dirección contraria— las señales no son para los peatones— por la calle Mediavilla y llevaba del ramal a una de sus mulas cuando se cruzó con mi también amigo llamado Antonio y, honoríficamente, "El Mudo". —Adios, pareja— dicen que les dijo

Antonio a Román y mula.

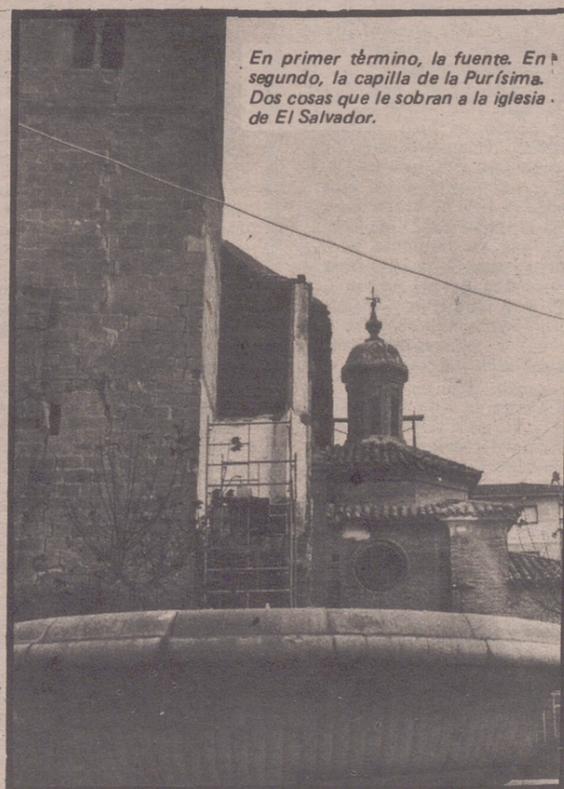
Román siguió su camino y hay quienes aseguran que, a la media docena de pasos, lanzó un tremendo juramento. Me extraña porque nadie puede decir que haya oído jurar a Román.



El Salvador y su torreón liberado. Se están haciendo obras importantes en la preciosa iglesia ejeaná para que recupere su antigua fisonomía.



Portada de la iglesia de Santa María. De la proyectada obra sólo quedan escombros y ese cartel en el que se prohíbe el paso.



En primer término, la fuente. En segundo, la capilla de la Purísima. Dos cosas que le sobran a la iglesia de El Salvador.



Andamios, yeso y grietas. Aquí, junto al torreón de la derecha, estaba la casa del Sacristán, ahora derribada.

Aragoneses
que dejan huella

TRES

GENERACIONES

de LOZANO

—Sus vivencias familiares, fueron un poco de atracción para su decisión profesional?

—En cierto sentido y sólo en cierto sentido, sí. Me explicaré. En los años en que debía yo elegir el camino a seguir en la vida, el ambiente familiar que me rodeaba, en nada me animaba a hacerme médico. Creo que mi madre sentía un poco la nostalgia del gran ingeniero y hombre de empresa que fue mi abuelo materno a quien ella admira intensamente, y no hacía sino contarme las excelencias de una profesión semejante. Mi padre más me hablaba de las servidumbres que de cualquier otro aspecto del ejercicio médico y siempre creyó que yo tenía grandes condiciones para el foro. Algunos de mis profesores, incluso me aconsejaron la política o la diplomacia. Como ve no me faltó donde elegir.

Pero fue, indudablemente —prosigue—, el ejemplo vital de mi padre lo que me hizo considerar siempre la Medicina como la forma más admirable y bella de vivir. Nuestra familia ha vivido siempre en íntima vecindad "geográfica" con los enfermos: en el mismo edificio de la clínica privada de mi padre y a menos de cien metros del antiguo Hospital Clínico. Mi padre no quiso nunca abandonar esa proximidad física con sus operados a pesar de haberse planteado esta posibilidad varias veces a lo largo de los años. Esta proximidad corresponde a una actitud de entrega total a sus enfermos que ha sido, quizá, la característica más destacada de su modo de hacer profesional. Y esto precisamente es lo que más me atrajo, inicialmente en la Medicina y lo que movió mi decisión. Ningún otro motivo.

—Detrás de la vida de casi todos los que triunfan suele haber una mujer. ¿Es una excepción el caso de Ricardo Lozano Mantecón?

—Esto es muy amable. No creo yo que pueda decirse de alguien que ha triunfado hasta tanto no ha terminado la singladura de su vida. Yo sólo he obtenido un puesto, más o menos destacado, si Vd. quiere, desde el que tengo que realizar una labor difícil, nada más. Pero sí a esto le quiere usted llamar triunfo... Pues sí, detrás de mi plaza de profesor hay una mujer, aunque, evidentemente, no sólo eso. En primer lugar, creo que he heredado mi afición docente de mi madre, para quien siempre ha sido una afición y una pasión enseñar. Las primeras plazas de profesor agregado que hubo en España salieron a oposición en 1936, más de 30 años antes que las reformas universitarias recientes volvieran a crear dicho término. En aquellas oposiciones sacó plaza mi madre como profesor agregado de Instituto, de Historia. Lo que ocurrió fue que el fallo del Tribunal se produjo el 17 de Julio, y las circunstancias posteriores truncaron su carrera docente "oficial".

Por otra parte, —continúa— ella ha tenido siempre una gran fe en mí y me ha ayudado muchísimo, más de lo que nadie se puede imaginar, en todos los aspectos de mi lucha por la Agregación. Desde animarme a no dejarme influir por los aspectos negativos que presentan las circunstancias universitarias actuales —cosa que siempre ha sabido hacer con una gran clarividencia, que saca de su gran formación humanística y filosófica— hasta la materialidad de servirme durante horas incontables de mecanógrafa. Todo ello hace que sí, que pueda decir que "hay mujer" detrás de todo este tinglado en el que me he metido.

—¿Supondría un orgullo para el padre la



competencia profesional privada de su hijo Ricardo?

—Mire, creo que cualquier cosa que hace un hijo es motivo de orgullo para un padre. Creo que no son los mejores jueces.

—¿Si mañana se enfrentase usted al alto deber de poner orden en la Universidad, ¿cuáles serían sus primeras medidas?

—No entiendo muy bien a qué desorden se refiere. ¿A la agitación? Este es un problema que, como es bien sabido, amenaza con detener totalmente la máquina de algunas de las funciones de la Universidad desprestigiándola enormemente a los ojos del resto de la Sociedad. Este desorden nace, creo yo, de que en la Universidad coinciden elementos en los que la inquietud y la insatisfacción encuentran el terreno más abonado: la intelectualidad y la juventud. Ahora bien, toda esta inquietud, legítima cuando no sana, no justifica en absoluto el desorden que es lo más radicalmente opuesto a lo universitario, puesto que en el desorden no se puede dialogar y en el desorden es fácil perder de vista la verdad. Buscar la verdad y la razón por medio del diálogo es la esencia del universitario. Es pues el desorden, incompatible con una auténtica universidad.

—El joven profesor continúa:

—Pero no estoy contestando a su pregunta. ¿Cómo suprimir el desorden? Es difícil. Las medidas represivas no están en el espíritu universitario, desde luego. Lo único que entra en su estilo es convencer por la razón. Pero para ello es preciso que todo universitario se pliegue de entrada a este imperativo: admitir la razón, huir de la pasión, y buscar sólo la verdad aún a costa de todo lo demás, si fuere preciso: opiniones entre otras cosas. La Universidad no debería admitir en su seno a nadie que no tuviera este espíritu "puro". Pero dígame Vd. como se consigue eso. Quizá exponiendo, con honestidad absoluta, lo que la Universidad no puede ni debe dar (que es muchas veces

lo único que se le pide), y que a ella se accede, en cualquiera de sus estamentos, por vocación, nunca por obtener un beneficio material ni un prestigio, ni un modo de vivir. De todos modos y afortunadamente, estoy muy lejos de que se me encomiende a mí esta misión.

LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

—¿No se encuentran demasiado condicionados, restringidos, los derechos universitarios?

—Ya le he dicho, y lo he manifestado otras veces en público e incluso por escrito, que la Universidad sólo debe supeditarse a la verdad, donde quiera que ésta se halle. El poder trabajar tranquila e intensamente en esta empresa, cada uno en su disciplina (o parte de la verdad, como Vd. quiera) es el gran deber y el gran derecho de todo universitario. De suyo, este derecho implica que la Universidad debería de estar absolutamente libre de cualquier condicionamiento del tipo que fuere: económico, político, social, etc.

Es evidente que este desideratum se ha debido dar en muy contadas ocasiones (si es que ha existido alguna vez en alguna Universidad) a lo largo de la Historia.

Pero en el momento actual la Sociedad pretende condicionar tremendamente el trabajo de la Universidad y de una forma tal que es prácticamente imposible que ésta escape a una supeditación totalmente desorbitada a los fines y deseos concretos y pragmáticos, circunstanciales además, de una Sociedad dada, en un momento determinado.

Piense tan sólo en la vida que llevan las Facultades literarias en los países en que el sistema político económico marxista se alía con una hipertrofia del concepto de Estado. En los países del mundo que pudiéramos llamar "capitalista-liberal" el problema es más grave para las Facultades pragmáticas, como la de Medicina o las Científicas, por ejemplo, a las que la Sociedad les pide técnicos, en número y con cualificaciones muy precisas, de acuerdo con necesidades variables, a veces totalmente arbitrarias desde un punto de vista estrictamente filosófico, e incluso puede que éticamente no justificables (como puede ser la necesidad de técnicos o científicos para un programa bélico, por ejemplo).

—Hasta qué punto la Universidad está obligada a satisfacer todas y cada una de las demandas de la Sociedad? ¿Hasta qué punto un deseable "espíritu social" de la Universidad puede legítimamente conducir a un deterioro constante de la calidad científica y humanística de los universitarios, cuando se ve obligada a tratar a éstos como "productos" que salen en cadena, con objeto de que cualquier ciudadano pueda acceder al máximo nivel de cultura? La humanidad ha sudado sangre durante milenios para edificar la cultura y la ciencia que poseemos hoy. ¿Qué es más importante, conservarla a ultranza o difundirla a ultranza? Reconozca que las preguntas son serias y preocupan en el momento actual a todos los verdaderos universitarios en el mundo entero. Es, para mí, la gran problemática que tiene hoy planteada la Universidad. Sus implicaciones son numerosísimas.

Así, por ejemplo, el enorme costo material de una Facultad científica que cuente, hoy día, en el mundo de las ideas, la supedita irremediablemente a la Sociedad que la tiene que nutrir. Cuanto más avance la Ciencia, cuanto más se quiera difundir la cultura sin perder profundidad, más dependiente se hará la Universidad, desde el punto de vista material, de la Sociedad. Cuando llegue su total dependencia, llegará también con ella la destrucción de su esencia, ya que es evidente que los deseos de la Sociedad pueden caminar en un momento dado por derroteros bien alejados de la verdad, de la razón, o de ambas a la vez.

—¿La plétora universitaria es su problema más importante?

—Ya ve que pienso que no. Su problema más importante, aquel que amenaza su propia existencia, es el de la potencial pérdida de la libertad que le queda.

LA DOCENCIA Y EL NUMERO DE ALUMNOS

—Dígame las inquietudes y las perspectivas de futuro del nuevo Catedrático.

—Desde el punto de vista docente mi inquietud, que es enorme por cierto, se cifra en la imposibilidad de dar la calidad de enseñanza de la que me siento capaz al

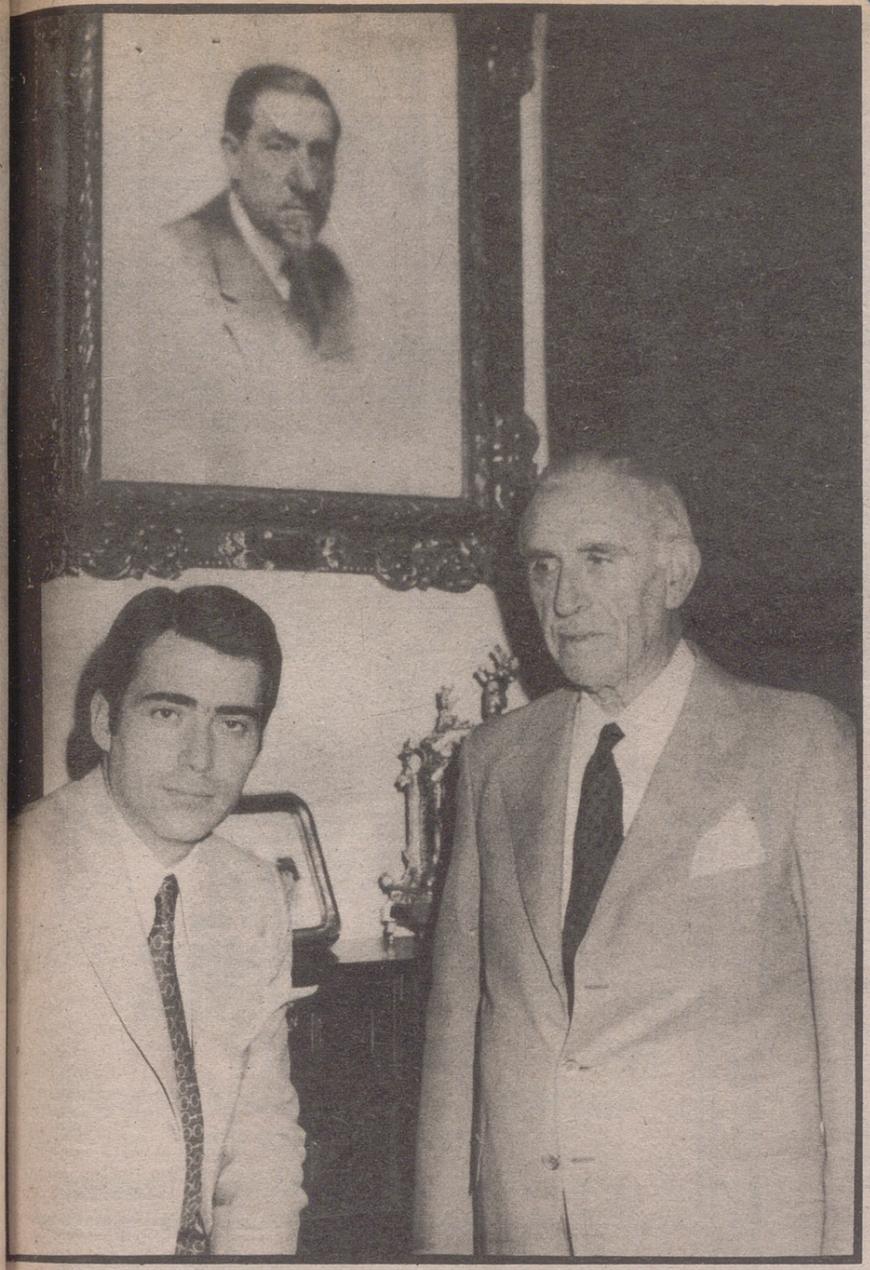
El profesor Lomo Ma
nos habla de la univers
humanismos y las v

Sobran criticismos sobran
utilizar la Universidad para
es y sobre todo aquel que
ella para buscar la verdad
de la razón.

número de alumnos totalmente desorbitado que se me confían, ni aun dedicando a ello la totalidad de las horas del día que me permitiera mi resistencia física. Desde el punto de vista científico, dentro de mi disciplina, tengo la ilusión de poder dotar a

la Facultad
Cirugía C
altura. Para
como beca
personas qu
en la actual
Centro en e
estado tam
trabajan en
Hospital B
"Mecas" eu
asunto comp
es que me
autoridad
hospital.
—¿Corro
Mantecón d
captados po
—Pues
"cerebro"
abordo las

"cerebro"
creo. Segu
formado e
Alemania
algún viaje
Inglaterra,



LOS LIBROS Y LOS DIAS



Por
**RAMON
SENDER**

HAY sicólogos ultramodernos que juzgan de la vitalidad de una persona por su capacidad de jugar, es decir, de divertirse como las niñas con sus muñecas y los niños con sus perros o sus balones de fútbol. La vida como juego supone en el que juega una falta de miedo a la vida. Como es lógico, esa falta de miedo está en relación con la posición social y económica del individuo.

El que juega se siente más seguro y tiene menos miedo a la adversidad. Uno de los juegos más celebrados cuando yo era chico era el de policías y ladrones. Casi nadie quería ser policía sino bandido. Es natural, porque el bandido es el hombre irregular y el interés de la vida está en la irregularidad. Lo otro es norma y reglamento, precisamente lo que los chicos saludables odian. Con los mayores sucede algo parecido. Podría decirse que el hombre normal odia la norma.

Todo esto viene a cuento de Patricia Hearst. Aunque parezca extraño, yo conocía a su abuelo, es decir, cambié con él unas palabras y estreché su mano. Acababa de llegar a Madrid el potentado periodista en su propio avión acompañado de un estado mayor informativo y financiero y los periodistas humildes nos reíamos un poco de él, tal vez por envidia. La verdad es que, con su espléndido avión, sus palacios en la costa atlántica o pacífica y sus colecciones de Praxíteles y Fidias a la hora de escribir lo hacía como nosotros o peor que nosotros. Su mérito estaba en el talento organizador.

Nada que valiera la pena, como escritor.

Su nieta Patricia Hearst ha jugado a las muñecas en su infancia dorada, ha practicado la vida social en las sororities de las universidades donde se visten de largo, muy descotadas, y se hacen servir por estudiantes-camareros de tuxedo blanco y reciben a los profesores eminentes. Ha jugado a las novias fieles o infieles. Ha jugado a las cheer-leaders en los partidos de fútbol. Ha viajado por mar, tierra y aire, con la expresión del juego y la jovialidad en su cara bonita.

Le faltaba jugar a los bandidos y elegir, como un privilegio, el de los más feroces criminales. No era comunista a lo Lenin o a lo Trotsky, ni anarquista a lo Makno ni a lo Malatesta. Todo eso resultaba vulgar y cosa sabida. Había que inventar una revolución a la medida. ¿Cómo serán las revoluciones a la medida de las nietas de los multimillonarios? Deben ser parecidas a las de los actores de Hollywood con seis mil dólares semanales de salario.

Incidentalmente yo he conocido algunos comunistas yanquis, pero nunca eran obreros sino actores de cine o profesores de universidad, con más de veinte mil dólares al año. La irregularidad de la que hablaba. Ser comunista cuando no se tiene un dólar y se está sin trabajo no es interesante. No se puede jugar. Lo importante en la vida es el juego placentero. Con drogas o sin ellas. El mostrarse a través del juego como superior a toda realidad conocida y tal vez a toda realidad posible. La divine gauche, quoi.

Patricia Hearst ha jugado desde que nació y sigue jugando. Cuando el juez le preguntaba maquinalmente: ¿Profesión? Ella respondía con la lengua en la mejilla: "Guerrillera urbana". Y añadía: "Selfemployed", es decir: por mi cuenta, claro. La gente vital, vigorosa, bonita y multimillonaria juega a los bandidos bastante bien. Asaltaba bancos con la metralleta, fabricaba bombas en los sótanos. Al ver ahora su actitud (la del que sigue jugando) el juez le negó la libertad bajo fianza aunque su padre ofrecía un millón y medio. El juez también sabe jugar.

Pero Patricia se divertía. Es posible que haya ido un poco demasiado lejos y toda la culpa no sea de ella, por aquello de las drogas. El LSD, o

LA VIDA COMO UN JUEGO



sea el ácido, como lo llaman entre ellos, tiene malas bromas. De ahí venían tal vez las brujas de la Edad Media. Y las de ahora (porque las hay aún y no sólo en los aquelarras de Zugarramurdi o en los prados de Galicia donde las meigas celebran sus concilios). Entre gente común y corriente que tal vez han comido sin saberlo el fungus del centeno donde se cría ese ácido.

En todo caso jugar en este mundo es una de las cosas más serias que todos queremos hacer. Jugar es el fin de toda actividad provechosa: el ocio dorado y la broma. Cuando Andalucía era la parte más lúcida del imperio musulmán, en los siglos noveno, décimo y undécimo, se consideraba de mal gusto entre los árabes hablar en serio. La mentira graciosa sustituía a la verdad. Incluso en lugar de decir que un pariente había fallecido se decía más o menos: le llegó la del veri y estiró la patita como un flamenco. El flamenco podría ser el aye rosada de largas patas o el fellah-mengo (campesino pobre), en árabe.

Todavía en Andalucía se considera de mal gusto hablar en serio, es "malagne". La cuestión, repito, es jugar. Y la bonita Patricia sigue como cuando jugaba a las muñecas, pero según corresponde a la edad y a la época. En estos días es posible que se haya dado cuenta por vez primera en la vida de que hay un sentido dialéctico (no necesariamente marxista porque existía siglos antes de la era cristiana) según el cual cada cosa lleva implícita su contraria. ¿Qué será lo contrario del juego? ¿La tregedia? Es posible y sería una lástima. ¡Pobre Patricia, la del óvalo facial infantil todavía! Porque el juego tiene aquí sus riesgos.

La realidad suele ser implacable hasta con los multimillonarios que juegan a hacerse los menesterosos revolucionarios. A estas horas debe haber ya quince o veinte escritores preparando el libro (la novela de Patricia) y hasta directores de cine frotándose las manos. También quieren jugar. Aunque sobre seguro y según las leyes vigentes. (ALA)

Ramon Sender

La Facultad de Medicina de Zaragoza de una Cirugía Cardio-Vascular de la máxima altura. Para ello me he preparado en París como becario del Gobierno francés y tres personas que colaboran en la Cátedra están en la actualidad preparándose en el mismo Centro en el que estuve yo y en el que han estado también algunos cardiólogos que trabajan en la Facultad de Medicina: el Hospital Broussais de París, una de las "Mecas" europeas de la Cardiología. Es un asunto complicado y costoso, pero la verdad es que me siento muy apoyado por las autoridades académicas y gestoras del hospital.

—¿Corre peligro el Profesor Lozano Mantecón de engrosar la lista de cerebros captados por el extranjero?

—Pues no. Primero, porque no soy "cerebro". Creo que soy trabajador y abordo las empresas con entusiasmo, pero

junto al que ha sido mi verdadero maestro: mi padre. Y le voy a decir por qué, aunque esto ha sido hasta ahora un secreto para él. Porque, como ya le he dicho, yo me hice médico para vivir con intensidad los problemas del que sufre, y en ningún sitio como al lado de mi maestro he vivido la Medicina intensamente humana, que vive en cada caso concreto, un problema vital. En Washington y en Dusseldorf me ofrecieron puestos y una carrera universitaria si allí me quedaba, pero me faltaba el calor de lo que aquí vivía junto a los enfermos. Creo que le habré convencido de que no soy, bajo ningún aspecto, un "cerebro".

FALTAN PROFESORES Y MEDIOS

—¿Qué falta y qué sobra en la Universidad?

—En nuestra Universidad falta vocación real en grandes sectores de todos sus estamentos, pero también sobran egoísmo y cicatería en el esfuerzo en muy amplios sectores de ellos. Faltan angustiosamente profesores y medios, pero no falta en absoluto la voluntad y la comprensión de las máximas autoridades en el momento actual. Falta quizá integración con movimientos filosóficos y científicos mundiales del momento en algunos aspectos, pero no falta entusiasmo ni voluntad de integración. Falta, sobre todo, una auténtica comunicación espiritual con la Sociedad, a la que quizá se tema: la Universidad debe mostrar y explicar lo que es, guste o no guste, y lo que puede dar y lo que no puede ni debe dar. Falta pues, valentía y decisión en algunas cosas.

Y luego, el joven profesor, termina con estas palabras.

—Sobre criticismo fuera y dentro de ella, sobre todo un cierto criticismo exterior que por su propia virulencia despierta sospechas de envidioso, o cuando menos, de escasamente racional. Sobran intentos de utilizar la Universidad para lo que no es. Sobra aquel que no esté en ella para buscar la verdad por medio de la razón, sin ningún género de interés personal. Que es mucho sobrar.

Gracias, profesor. De verdad que nos ha confundido, anonanado y por supuesto satisfecho en grado sumo, las respuestas dadas a nuestras preguntas. Ha significado una auténtica lección magistral en su triple vertiente social, docente y humanística. Muchas gracias don Ricardo.

Antonio SARRIA ALEMÁNRA
(Fotos García Luna)

por Lono Mantecón
de la universidad, de
nos y las vocaciones

icismos sobran intentos de
niversad para lo que no
odo del que no esté en
scar la verdad por medio

"cerebro"... vamos, de verdad que no lo
creo. Segundo, porque no me fugo. Me he
formado en parte en Francia, en Suiza, en
Alemania y en Estados Unidos, aparte de
algún viaje de trabajo o estudio, corto, a
Inglaterra, pero siempre he vuelto con ganas

TEATRO PRINCIPAL

TEATRO NACIONAL DE
ZARAGOZA

¡ATENCIÓN NIÑOS!

Hoy, mañana y el lunes
tarde a las 5

LOS TITERES DE
HORACIO

Presenta a

OSOBUCO y el Robot

¡¡Marionetas!!

Localidades
desde 20 ptas.

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 7, en las instalaciones siguientes:

De 8'00 a 11'00 horas: Línea Movera de 10.000 voltios a partir de Movera, núm. 1, afectando a los transformadores de sector y particulares comprendidos en la zona de Movera, Pastriz y La Alfranca.

De 8'00 a 13'00 horas: Transformador de sector de Isabel la Católica, núm. 2.

De 8'00 a 15'00 horas: Transformador de sector de Pño. Cogullada, núm. 1.

De 8'00 a 17'00 horas: En Polígono Cogullada, líneas números 4, 5 y 6, afectando a los transformadores de sector de Industrias Albajar, Cno. Cogullada, núm. 19, y Manusac.

De 8'15 a 9'15 horas: Transformador de sector de Plaza Sas, número 4.

De 8'30 a 13'30 horas: Transformador de sector de Coso, núm. 119.

De 9'00 a 10'00 horas: Transformador de sector de Manuela Sancho, núm. 11.

De 9'00 a 14'00 horas: Transformador de sector de Los Viejos, número 3.

De 10'00 a 12'00 horas: Transformador de sector de Plaza San Felipe.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 6 de diciembre de 1975
LA DIRECCION

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en sus instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 7, según se detalla a continuación:

De las 8 a las 14 horas, todas las localidades de la comarca de Borja alimentadas de la E. T. D. 45/15 KV. Borja.

De las 8 a las 14 horas, barrio Estación de Zuera.

Igualmente se verán afectados todos los C. T. de particulares que deriven de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 6 de diciembre de 1975.

El amor dejó en cada una distinta huella.
Aceptan los hombres, pero... no forman
en el grupo
¡Cuando amé, sólo fue un experimento!



EL GRUPO

CHARLES K. FELDMAN	ELLAS	ELIOS
CHANCE BENDER	JANINA PETEK	JOHN BRONCKHOFF
JOHN BRONCKHOFF	MARY-BOON REED	JOHN BRONCKHOFF
ELENETR BARTMAN	JESSICA WALTER	LARRY HARRIS
DAVIDEY KING	KATHLEEN WOODS	

Tres únicas sesiones: 4'45 - 7'30 - 10'30
MAYORES 18 AÑOS EXCLUSIVAMENTE

GALERIAS de ARTE

GALERIA ITXASO

EXPONE: **PACHECO**

DEL 1 AL 11 DE DICIEMBRE
DATO, 13-15 - TELEFONO 217234

SALA LIBROS

EXPONE: **GUIJARRO**

Del 8 al 28 de Noviembre FUENCLARA, 2

GALERIA PRISMA

EXPONE: **TELAS Y DIBUJOS**

A. Fernández Molina

Del 18 de Noviembre al 6 de Diciembre

Horario: de 12 a 2 y de 5 a 9
Teléfono 225784 - Temple, 10

SALA VICTOR BAILO

EXPONE: **FREFHILLE**

DEL 4 AL 24 DE DICIEMBRE FUENCLARA, 2

LEONARDO

EXPONE: **GRUPO TOLMO**

Del 21 de Noviembre al 9 de Diciembre
Horario: de 6 a 9 Perpetuo Socorro, 2
Teléfono 378600

Traducción

Inglés, francés, italiano.
Teléfono 216499, tardes.

enseñanza

SE OFRECE estudiante con experiencia, dar clases, repasos EGB, especialmente matemáticas. Telf. 250270.



CERVANTES

PROXIMO LUNES
ESTRENO

¡llámame más tarde,
estoy enseñando a mi alumna.



R.P.M.* REVOLUCIONES POR MINUTO

ANTHONY QUINN ANN-MARGRET
GARY LOCKWOOD
Un film de STANLEY KRAMER technicolor

(Mayores de 18 años)

VICTORIA

DESDE EL PROXIMO LUNES
VUELVE...
LOUIS DE FUNES
en la más disparatada y divertida de sus películas

"LAS LOCAS AVENTURAS DE "RABBI" JACOB"

CINEMASCOPE - EASTMANCOLOR
(TODOS PUBLICOS)

FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 7 y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

PROVINCIA DE ZARAGOZA

De 8 a 15 horas: En TARAZONA, C. T. San Miguel, Colegio Sagrada Familia, Plaza de Toros, Instituto Laboral y Tórtolas.

PAMPLONA, 6 de diciembre de 1975



El Volante Aragónés



MONTEPIO DE CONDUCTORES

AÑO IV - Número 38 - SABADO, 6 de DICIEMBRE de 1975 - ZARAGOZA - Calle Pizarro, 4 - Teléfono 22 25 56



MINISTERIO DE JUSTICIA

Madrid, 3 de diciembre de 1.974.

N.º Referencia
(Cítese al contestar)

Sr. D. Victor Sorribas Garcia.-
Presidente del Montepío de Con-
ductores El Volante Aragónés.

Su referencia

Cúmpleme acusar recibo de su escrito de 25 de Noviembre último en el que, en su calidad de Presidente del Montepío de Conductores "EL VOLANTE ARAGONÉS", y según lo acordado en Junta Directiva de esa Entidad, celebrada el 19 de dicho mes, solicita, por los fundamentos que se indican, determinados beneficios relacionados con las sanciones impuestas de privación del carnet de conducir vehículos de motor.

Asunto

Dios guarde a V. muchos años.

EL SUBSECRETARIO,

CUANDO hace un año y en estas mismas páginas de ARAGON/exprés dimos a conocer el escrito que nuestro

presidente, en nombre de "El Volante Aragónés", dirigió al Excmo Sr. Ministro de Justicia, titulamos como UN PASO ADELANTE aquella decisión y

● LAS PRIVACIONES DEL PERMISO DE CONDUCIR Y SU INDULTO

estábamos íntimamente convencidos de que se rompía una lanza en favor de todos nuestros mutualistas y, por extensión, en favor de todos los conductores.

Como ya decíamos en el fundamentado escrito preparado por nuestro abogado asesor a tal fin "...el Montepío no podía pretender que las infracciones cometidas por la conducción de vehículos de motor quedase impunes, mas sí que pretendíamos llamar la atención para que, dentro de esa norma de equidad y alto grado de

ecuanimidad que distinguen a nuestros altos organismos de la Justicia, se considerase la oportunidad de conceder también indulto (cuando las circunstancias lo determinen y aconsejen) en lo que se refiere a privaciones del permiso de conducir..."

Y es hoy, merced al indulto concedido con motivo de la exaltación de nuestro rey Juan Carlos I al trono de España, cuando constatamos con satisfacción fue recogido el sentir de los Montepíos españoles.

Nunca hasta el momento

alcanzó indulto alguno a tales privaciones y, si el ahora concedido han tenido a bien considerar favorablemente dicha petición (tengamos en cuenta la excepcionalidad que el indulto comporta y el tiempo que suele mediar entre dos consecutivos) sólo nos cabe añadir nuestro reconocimiento y nuestra gratitud.

Así, y según acuerdo de la última Junta celebrada, esta presidencia cursó escritos de agradecimiento a su Majestad el rev Juan Carlos I y al Ministro de Justicia Excelentísimo Sr. D. José María Sánchez Ventura.

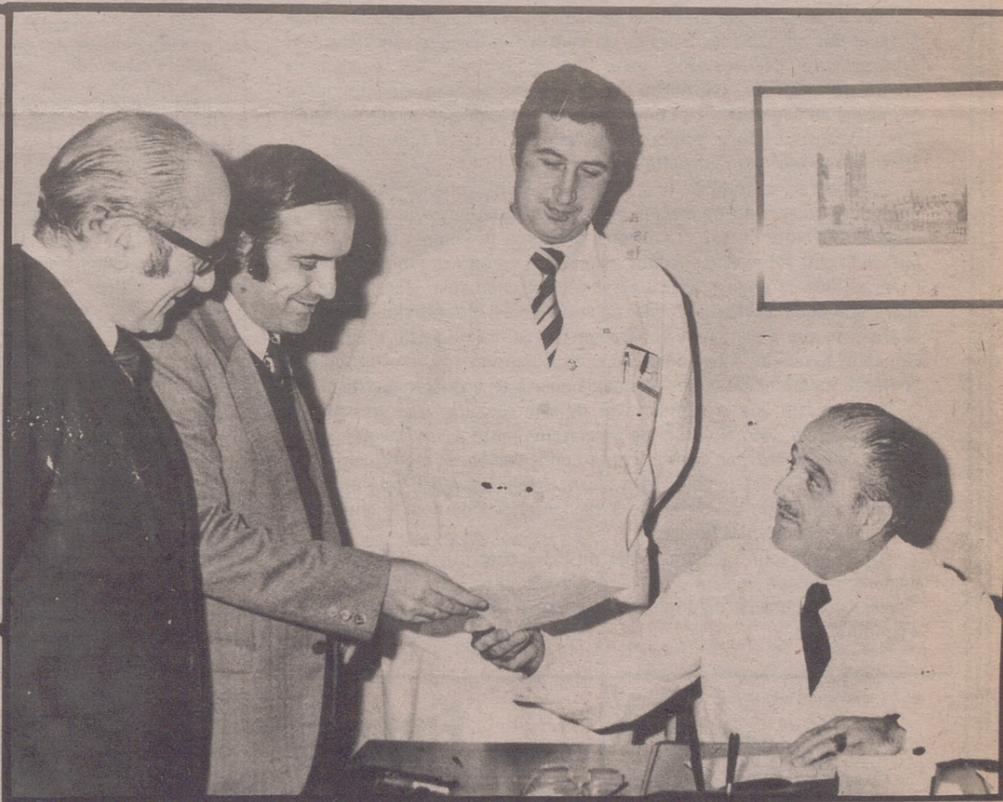
SOCIO DE "EL VOLANTE ARAGONÉS"

EL Volante Aragónés cuenta con un nuevo socio: el Ilmo. Dr. D. Mariano Horno Liria, Alcalde de Zaragoza. El Dr. Horno viene a prestigiar la numerosa familia aragonesa de "El Volante Aragónés" entidad que cuenta con más de ocho mil socios.

Al darle la bienvenida estamos seguros de que desde su puesto de mando del Municipio Zaragozano, así

como desde su destacado cargo dentro de la medicina zaragocista ha de laborar en pro de todos los automovilistas aragoneses.

La fotografía de García Luna recoge el momento en que el Dr. Horno hace entrega a la directiva del Montepío, en presencia del también directivo Dr. Castillo, del compromiso que le vincula a "El Volante Aragónés".



MATRICULAS DE VEHICULOS CUYAS PLACAS Y PERMISOS DE CIRCULACION DEBERAN CAMBIARSE DURANTE EL EL ACTUAL MES DE DICIEMBRE

Provincia de Zaragoza:
Z - 63.797 al Z - 61.797

Provincia de Teruel:
TE - 9.270 al TE - 8.981

Atención transportistas

Firestone "T-MIL"

LA CUBIERTA RADIAL METALICA DE CAMION PERO CON MAYOR SEGURIDAD Y AGARRE, INCLUSO EN "MOJADO"

ALCALDE CABALLERO, 22 TELEFONO 39 00 50 - ZARAGOZA
(POLIGONO COGULLADA)

SUCURSALES: AVENIDA NAVARRA, 57 - 59 - TELEFONO 344908 ZARAGOZA
CALLE CABAÑAS, 42 - TELEFONO 600149 - LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Firestone

SERVICIO ● VENTA ● MONTAJE

COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.



ARAGON CONTARA CON UN «SAFARI FOTOGRAFICO»

28 HECTAREAS DE TERRENO OFRECE PARA ESTE FIN EL AYUNTAMIENTO DE NUEVALOS

Es posible que ese amor, hondo y recio, que la propia tierra inspira, nos haga ser injustos en ocasiones al juzgar a quienes de una forma u otra están obligados a impulsar su desarrollo cultural, económico o social. Es posible.

Sin embargo, somos de los convencidos de que con el sol de cada día nace una oportunidad para cada persona, para cada pueblo, para cada país. Unos la esperan, salen a su encuentro, se ponen a trabajar y la aprovechan; otros en cambio, se quedan tranquilamente en la cama y en lugar de luchar gastan sus energías en buscar excusas que acallen su conciencia, excusas que la pereza y el egoísmo proveerán con largueza.

El espectáculo de estos últimos, vencidos por la apatía y la abulia, nos subleva. Nos brinca de gozo el corazón cuando, por el contrario, contemplamos a quienes —pueblo, persona o país— corren alegres en pos de su oportunidad.

Hoy ha sido para nosotros un día de suerte porque en el lugar más insospechado, en el mismísimo Boletín Oficial de la Provincia, hemos "visto" a un pueblo que no se resigna a morir y que también corre ilusionado en busca de futuro. Sorprendente ¿no?

Pues sí, en la página 2.306 del periódico oficial puede leerse una nota anuncio que contiene las bases de un concurso-subasta convocado por el ayuntamiento de Nuévalos, para "la adjudicación, en régimen de arrendamiento, de veintiocho hectáreas de terreno de propiedad municipal en la partida "La Loma", al solo efecto de que en ella se lleve a cabo la construcción y puesta en servicio de un safari fotográfico". La concesión se hace por cincuenta años.

Como verán se trata de una iniciativa de un ayuntamiento modesto que podrá tener o no traducción en realidad, pero que evidentemente es original y denota en sus promotores un deseo de romper con la rutina buscando ante los nuevos tiempos, cauces nuevos para su progreso.

Y además de original es posible que resulte rentable. No olviden que sobre esta zona gravitan el tremendo atractivo del Monasterio de Piedra y el aliciente que el pantano de la Tranquera significa. Si a esto añadimos el balneario termal de Alhama en creciente expansión ¿no ven en todo este conjunto, safari incluido, un formidable núcleo de atracción turística?

Por supuesto que la adjudicación de este concurso y el subsiguiente éxito del safari nos colmarían de satisfacción tanto por el Ayuntamiento de Nuévalos como por significar una confirmación de ese principio tan olvidado de que los pueblos para alcanzar la prosperidad sólo precisan, fundamentalmente, de cierta dosis de fantasía y de una fe absoluta e ilimitada en las propias fuerzas.

Y si el proyecto fracasara... Pues no habrá ocurrido nada porque hoy, mañana y pasado volverá a salir el sol y con el sol de cada día nacerán nuevas oportunidades para quienes, con ánimo decidido, estén dispuestos a conquistarlas.

Mientras unos sueñan en viajes con pasaporte incluido y otros con el eterno verano de eternas playas, los demás disfrutamos viajando cada semana por nuevos trozos de Aragón. Nos gusta conocer, pisar y dialogar con la tierra que nos dio forma y en donde nos gustaría acostar nuestra silueta un día. Me gusta que mis hijos vayan creciendo mientras llenan sus ojos de un paisaje que es de ellos y al que amarán mucho más cuanto más profundamente lo traten.

Viajar por Aragón no es acudir a comer al pantano, a los pinos o a la sierra. Viajar por Aragón es dejar la mirada perdida por el secano recién abandonado y hundirnos sin saber por qué en el estático mar dulce del pantano. Ver a lo lejos el tubo relleno de agua que baja de la montaña, para que la energía mueva desde la afeitadora al motor, desde el hogar a la industria. Recordar en las espaldas la nieve almacenada en las montañas como reserva espiritual de vida para la región. No sólo el pescado y la carne se guardan, se conservan, congelados para cubrir un hueco en el abastecimiento alimenticio natural. También el agua se apila en la empinada bandeja de nuestros Pirineos, para acudir presurosa a llenar la tinaja de su pantano, para cuando los ríos haya "corte" de agua y a la tierra se le agrieten los labios.

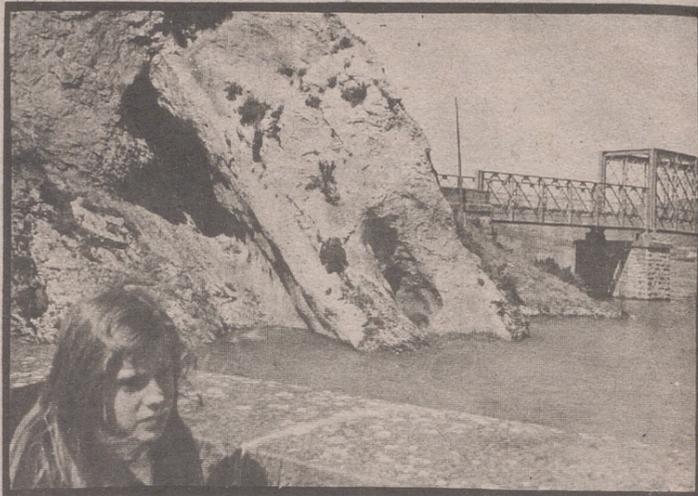
A veces, conviene que el viento arrastre tus pelos ante tus ojos inocentes, para que no veas en el pantano flotar toneladas de peces muertos. Conviene que el viento te impida ver los ojos de quien mira con envidia al fondo desconocido de la oscura pupila del río estancado.

Parte de Aragón, sus montes, han quedado a tu espalda. Quedó a tu espalda la manta blanca de la esperanza. Estás, miras, no comprendes, los mil brazos del pantano intentando crecer hasta cubrir las necesidades de toda una región. ¿Sabes qué es una región? Justamente la parcela en donde aspiras a sonreír con quien amas. ¿Qué es amar? Sentirte feliz en el mismo rectángulo parcelario sin soledad. ¿Vas comprendiendo la soledad mirando, llorando, más allá de los montes?

Volverás a caminar. De nuevo el secano, los cotos de caza, la tierra sudando polvo bajo el pisotón del sol reseca y reseca.

Un río caerá desde quién sabe donde, y atravesando con prisa viñedos, olivares y carrascas (siempre las carrascas y el polvo) creará una vega con cien mil tonos en su piel verde.

Los cabellos son una reja en tus ojos que evitan ver mas allá. A tus pies el pantano. A tu espalda



el monte. La nieve ¿Qué te queda más allá de tu destino? Un día, sin darte cuenta, abrirás los ojos, no quedarán hilos rubios, morenos, castaños, en tus ojos, y

verás en las orillas, en altamar, en la tormenta del tiempo, en las crestas de la historia, que hubo una vez un rey de España que "fablaba" aragonés.

LUESIA

EFICAZ LABOR DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Desde el día 17 de noviembre al 2 de los corrientes, se ha venido celebrando un cursillo sobre temas agrícolas (herbicidas, abonado, siembras, pratensas, etc), impartido por los delegados comarcales del Servicio de Extensión Agraria, en los salones del Ayuntamiento al que han asistido un reducido grupo de agricultores.

Nuestro aplauso para estos labradores que demuestran tener inquietudes para hacer cada vez más racionales y mejores sus explotaciones agrícolas, asistiendo a estas charlas y procurando informarse de todo lo relativo a la problemática de su trabajo. Labradores que están de enhorabuena, puesto que el pasado día 30 volvió a nevar y ya se sabe lo que dice el refrán "Año de nieves..."

Nuestro aplauso aún mayor a los queridos agentes de Extensión Agraria, sacrificados y ejemplares profesionales, que se trasladan desde su sede en Sádaba para colaborar con Luesia, con sus gentes, en una línea encomiable y continua, enfrentándose incluso a las malas condiciones de locales (que valdría la pena que se acondicionaran para hacer más positiva y agradable esta labor que beneficia a la comunidad). A pesar de los pesares siempre hay personas que no saben aprovecharse de estas facilidades

que se les dan y otros no llegan a apreciar en su verdadero valor estos cursillos, a los que en todo momento nosotros apoyaremos como esperamos que lo hagan nuestras autoridades competentes.

SE ACERCA LA NAVIDAD

Nuestro club Puyal convoca un interesante concurso de Belenes vivientes, por primera vez en Luesia, para el día 23 en el que habrá dos categorías (mayores de 14 años y menores). Al parecer ya son varios los equipos inscritos en este concurso, muy apropiado para las fechas que se aproximan. No dudamos de su total y amplio éxito como de su espectacularidad.

Van a salir a la venta los números de la tradicional rifa de la Cesta de Navidad, medio empleado por el Club Puyal para sufragar o paliar algunos de sus muchos gastos y de brindar la oportunidad a los posibles agraciados de unos opíparos días, que les hagan más sabrosa la ya de por sí muy agradable Navidad. Se espera que los luesianos como en anteriores ocasiones colaboren en esta faceta de ayuda a esta fuerza viva que es la juventud del Club Puyal.

Patricia BURZURI

CASSETAS

El pasado domingo 30, tuvo lugar un simpático acto organizado por el Club Infantil Parroquial San Miguel de Casetas, en cuyo transcurso se procedió a la entrega de trofeos y medallas a las chicas y chicos más distinguidos en las diversas actividades del Club.

En el mismo acto fueron nombradas madrinas Doña Josefina Eguren, Directora del Grupo Escolar Ricardo Mur y Doña Delia Navarro.

Nuestra sincera felicitación para ese grupo de jóvenes de ambos sexos que dedican gran parte de su tiempo libre, a los niños y niñas del barrio. Esto es hacer algo bueno por el prójimo; y además con muy pocas ayudas aunque valiosas y sinceras.

J.L. MARTINEZ



Fiesta en el Club San Miguel

BORJA

El pasado domingo se celebró en el Teleclub 2366 Cicar la Clausura del Curso de Guitarra 1975 acto muy sencillo, al que asistieron la totalidad de padres de alumnos matriculados. La presentación del acto corrió a cargo del Presidente en funciones de la entidad D. Santiago Irache Tejedas. Se procedió acto seguido a la entrega de diplomas acreditativos de la participación en el expresado Curso, que hacían un total de 25, por la Delegación de la Sección Infantil y Relaciones Exteriores del Teleclub, Srta. María Estelia Gregorio y Sr. Presidente antes citado. Tomó la palabra acto seguido, el socio Dtor del mencionado Curso D. Emilio Jiménez Aznar, para agradecer a los padres y alumnos la colaboración prestada durante el finalizado curso, y para trazar la línea de proyección del que nuevamente se va a comenzar estos días, con número de 60 matriculados. Para finalizar este sencillo pero emotivo acto, los alumnos de dicho curso, por

CALATAYUD

LA CORAL BILBILITANA CELEBRA SU XVII ANIVERSARIO

● ESCASOS BENEFICIOS DE LA PLAZA DE TOROS EN LA ULTIMA TEMPORADA



Una original perspectiva de Calatayud en la que puede apreciarse el gran desarrollo que está experimentando su casco urbano.

Muchas han sido las ocasiones en que nos hemos referido a la gran labor cultural que la Coral Bilbilitana desplegó a lo largo de sus diecisiete años de existencia. No cabe duda que al transcurrir el tiempo, esa labor, se ha traducido en éxitos y lógicamente, sus componentes, han crecido en veteranía. Veteranía que se complementa con la dirección de su entusiasta director D. Eduardo García Guerrero. Pero la Coral no sólo se compone de cantores veteranos ya que también cuenta con jóvenes aportaciones que colaboran, conjuntamente, con ese grupo de entusiastas amigos, sirviendo al arte musical. Nos atrevemos a decir que la Coral Bilbilitana va siendo tradición y ejemplo vocacional de nuestra querida Ciudad.

En la cena de este año, conmemorando la festividad de Santa Cecilia, hemos podido constatar que ha sido como un compendio de camaradería, buen humor y desahogo de tensiones de los coralistas, coralistas de profesiones muy diversas, con problemas particulares muy variados pero, eso sí, todo en aras de la música y en colectivo trabajo dan a sus vidas abiertos horizontes y perspectivas hermosas en lo artístico y en lo humano y así, al transcurrir del tiempo llegan a la cima de nostalgias y, a la vez, de promesas.

PRESIDENCIA DEL ACTO

La cena de la Coral fue presidida por el Sr. alcalde de la ciudad Sr. Galindo Antón al que acompañaban el diputado provincial D. José María García Gil, el presidente de la Casa de Cultura, D. Luis de Blas Domínguez y el presidente de la Coral Bilbilitana, D. Mariano Dexeus. Como ya es costumbre, después del buen yantar, los coralistas gozaron también de la gracia improvisadora de algunos de sus componentes y de bellas canciones que, con rápida voluntariedad, entonaron los allí presentes.

Momentos antes fueron impuestas las insignias de la Coral a los siguientes miembros de la misma: Señorita María Peña Díaz Gracia; María José García de Castro, María Teresa García de Castro, D. José Luis Comín Gil, y D. José Antonio Sánchez Abad.

Los nuevos directivos de la Coral Doña María Luz Rubio de Deán, Don David Asenjo y don Mariano Dexeus, recibieron la mayor sorpresa de la noche. Sin que ellos lo esperaran y por acuerdo unánime de todos sus compañeros coralistas, les fue impuesta, también la insignia de la Coral, imposiciones que fueron hechas por nuestro alcalde Sr. Galindo Antón dentro de la emoción propia de cuando se recibe alguna cosa sin esperarla.

Y así terminó este simpático acto que la Coral celebra cada año para conmemorar la festividad de Santa Cecilia.

No nos queda más que dar, una vez más, nuestra más cordial felicitación a la Coral Bilbilitana, forja de bellas voces, de compañerismo

firme, de alegría vital y también de bilbilitanismo ejemplar, a la vez que agradecemos las deferencias que prestan a los informadores locales.

FUNDACION BENEFICA PLAZA DE TOROS

Esta Fundación, celebró en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento la Asamblea General Ordinaria en cuyo acto ocuparon la presidencia el alcalde D. José Galindo Antón y los señores Fabiani Latorre, Sánchez y García Serrano.

Abierta la asamblea, y siguiendo el orden del día se procedió, en primer lugar, a la lectura del acta anterior que fue aprobada por los asistentes.

Seguidamente se pasó a la renovación reglamentaria de la Comisión Ejecutiva por cese de D. Luis Fabiani Martín, D. Nicasio Alba y D. Miguel Micheto. Como en el tiempo fijado no fue presentada ninguna candidatura, la presidencia propone —salvo opinión de la asamblea— para cubrir las vacantes que se producen a los Sres. D. Jaime Domínguez Lerín, D. Jesús Verón Gormaz y D. Elías Carnicer Guiu los cuales fueron aceptados por los asistentes.

OBRAS REALIZADAS

D. Luis Fabiani dio lectura a la memoria correspondiente al año 1975 en la que detalló, muy ampliamente, cuantos actos se habían celebrado en nuestra casi centenaria plaza de toros, los resultados artísticos y de ganaderías. La misión de esta Fundación —siguió diciendo— dado su carácter benéfico, es la de tratar de conseguir los mayores beneficios posibles puesto que, además, con ellos se ha de atender a los múltiples gastos necesarios e ineludibles de atenciones y mejoras de la Plaza. En este ejercicio, entre otros, lo más importante ha sido la ejecución de obras y saneamiento, nueva subida de acceso al segundo piso de la plaza, dotación del servicio de aguas potables así como las obras para el vertido y alcantarillado desde la casa del conserje hasta la red general.

Siguiendo el orden del día, D. Benito Sánchez —como tesorero— dió lectura el balance del ejercicio. Por las cifras que allí se citaron se observó la partida de beneficios, los cuales no eran como hubiera deseado la Comisión Ejecutiva, dado el carácter benéfico de la Fundación.

Como quiera que con los posibles beneficios se atiende a diversos Centros Benéficos y teniendo idea la presidencia de que algunos de éstos ya no existen, ésta pidió información a la asamblea llegándose a la conclusión de facultad a la Comisión Ejecutiva para que realice gestiones sobre la existencia o no de todos aquellos que reciben los beneficios de la Fundación para, en su caso, poder hacer un reparto más proporcional.

José María JOVEN

Comarcas de acción especial

● HACE MAS DE DOS AÑOS SE HIZO UNA PROPUESTA SOLICITANDO ESTA AYUDA PARA BORJA Y TARAZONA

Aunque parezca mentira no existe en Aragón, que nosotros sepamos, parte alguna de su territorio amparada o protegida por los beneficios que se conceden a las comarcas incluidas entre las denominadas de "Acción especial".

Que una región como la nuestra, bastante pachuca la pobre, se viera privada de esas ayudas en tanto gozaba de tan especial asistencia comarcas de otras regiones mucho mas ricas y desarrolladas, hasta en Madrid debió parecer injusticia demasiado sangrante. El caso es que bien porque lo insinuara el propio Ministerio, bien porque alguna autoridad provincial diera con el camino de la gestión oportuna, hace un par de años, se autorizaba oficialmente la extensión de estos beneficios a tierras aragonesas. Y no se perdió el tiempo.

Por disponer de abundantes recursos potenciales que, debidamente impulsados, podían generar los bienes que se perseguían, se eligió para el experimento a la comarca Borja-Tarazona. Se hizo pública la designación, se cursó la propuesta correspondiente y, naturalmente, se desbordaron la alegría y el entusiasmo en aquella zona de nuestra provincia que, ¡al fin! iba a recibir la generosa ayuda que precisaba para su redención. Pero...

Pasaron los días, los meses e incluso los años de aquella propuesta que tantas ilusiones y esperanzas despertara, nunca más se supo. Uno está convencido de que los encargados de tramitarla no desaprovecharon momento ni ocasión para impulsar el expediente, eso por descontado, pero lo cierto es que no tuvieron suerte en la empresa.

Ahora, en estos momentos, después de varios relevos tanto a nivel ministerial como provincial, la posibilidad de enhebrar nuevamente el hilo de las gestiones es tan remota que prácticamente puede calificarse de inexistente. Y Aragón habrá perdido otra oportunidad para mejorar las condiciones de vida de una entrañable parcela de su territorio y de elevar el nivel económico de quienes allí malviven. ¿A quién echamos la culpa?

¿Al centralismo? ¿A quienes gobiernan? ¿A las circunstancias? Elijan ustedes la víctima que más les agrade para cargar con esta responsabilidad, pero ante tantos reveses como nos agobian uno comienza a sospechar que de los males de Aragón somos los aragoneses los primeros responsables.

CLAUSURA de un CURSO de GUITARRA en el TELECLUB

grupos, interpretaron varias canciones españolas, que fueron muy aplaudidas por todos los presentes que llenaban el salón de actos del Teleclub.

CONCURSO DE PODA

Sabemos que el I Concurso de Poda, que organizó la Delegación de la Juventud obtuvo aceptación por parte de jóvenes agricultores que de varios puntos de nuestra Comarca, acudieron a participar en el mismo. Informados por el Sr. Arranz, conocemos del desarrollo del mismo. La prueba se realizó en la finca propiedad del Sr. Antonio Pablo, en la que intervinieron 12 participantes. Los premios fueron conseguidos por los siguientes jóvenes:

1. José María Cruz Sanjuán de Ainzón Trofeo Cooperativa S. Juan Bautista de Fuendejalón Diploma Caja Rural de Ainzón Cooperativa Agrícola y 600 pesetas en

metálico. Segundo.— Jesus Gil Espligares de Pozuelo. Trofeo Hermandad de Labradores y Ganaderos de Pozuelo. Diploma y 500 pesetas. Tercero. Bienvenido Gracia Espligares, Medalla Bronce Diputación Provincial y 400 pesetas. Cuarto. Juan José Tabuenca Zardoya de Borja, Trofeo Mariano Vicente y 500 pesetas. Quinto. Javier Aznar Jarreta de Pozuelo, Diploma y 300 pesetas. Sexto. José María Bonel Pablo de Borja. Diploma y 300 pesetas. Séptimo. Vicente Gil Espligares de Pozuelo, Camisa Rosma y 250 pesetas. Octavo. David Diago Pérez de Fuendejalón Diploma y 250 pesetas.

El resto de los participantes fueron obsequiados con sendos diplomas y 200 pesetas en metálico.

El Jurado que estaba integrado por varias representaciones de los pueblos de la Comarca Borjana, se encontraban presididos por el Jefe Comarcal del Servicio de Extensión Agraria D. José María Ramírez Huerta.

Presidieron el acto el Delegado Provincial de la Juventud D. Angel Gracia Dtor del Departamento de participación Ceferino Gomez Solé y Dtor de Capacitación de dicha Delegación D. Ignacio Caballero, así como las representaciones Locales.

El acto se vió muy concurrido, y tuvo apoyo económicamente por la Delegación Provincial de la Juventud M.I. Ayuntamiento de la Ciudad y Comercialmente por las Cooperativas de Fuendejalón, Magallón, Pozuelo de Aragón, Tabuenca, Ainzón, Hermandad de Labradores y Ganaderos de Pozuelo, La Magallonera, Agencia Comarcal de Extensión Agraria, Huechaseca, Bordeje y Joaquín Cruz de Ainzón.

Esperamos que se repita este concurso en sucesivas ocasiones, porque ello ha de redundar en beneficio de nuestros campos borjanos.

Emilio JIMENEZ AZNAR

El futuro de la ganadería en la comarca de Cinco Villas

INTERESANTE DEBATE, EN LA ESCUELA FAMILIAR AGRARIA DE EJEJA DE LOS CABALLEROS

Concurso Provincial de Coros Infantiles "Villa de Tauste"

EL PROXIMO DOMINGO SE RENDIRA UN HOMENAJE A LA PROFESORA ANA LARRAZ



Agrupación Coral de Tauste que dirige la profesora Ana Larraz Pola a quien se rendirá un cariñoso homenaje en el transcurso del Concurso que se celebrará el próximo domingo.

ORGANIZADO por la Delegación de la Juventud y el "Club de la Amistad", el domingo día 7 tendrá lugar en esta villa el I Concurso de Coros Infantiles que se denomina "Villa de Tauste", actividad artística que nace a impulsos de los jóvenes taustanos, quienes a través de la Delegación de la Juventud y el "Club de la Amistad", desean abrir la marcha en el camino de las celebraciones pre-navideñas.

Aunque habían enviado boletín de inscripción numerosos coros de la provincia, dificultades de ensayos, puesta a punto de los grupos cantores y otros imponderables a los que se sumó la semana larga no lectiva que el Ministerio de E. y C. decretó por la muerte del Generalísimo, finalmente han quedado para intervenir media docena de Agrupaciones corales, destacando una par de Coros de Zaragoza capital; 1 de Pina de Ebro, 1 de Borja, el Coro del Centro de E.G.B. de Ejeja de los Caballeros y el Coro de Tauste, que participará "fuera de concurso".

PREMIOS.— Los premios establecidos son: 1. de 5.000 ptas. y Trofeo, concedido en su totalidad por el Ilmo. Ayuntamiento de la Villa de Tauste; 2. de 3.000 ptas. y Trofeo, ambos de la firma comercial "Purina"; y un 3.º de 1.000 y Trofeo de la Hermandad Agraria local, contando también con la colaboración del Banco de Bilbao.

El acto tendrá lugar en el cine "Dorado" de la villa y comenzará a las 10 de la mañana, siendo libre la asistencia al mismo, interpretando cada Coro participante, 3 composiciones libres, que serán calificadas por un competente Jurado establecido al efecto.

HOMENAJE A ANA LARRAZ.— Dentro del contexto de este Concurso para coros infantiles, está previsto ofrecer un homenaje a Ana Larraz, inspiradora de toda actividad coral en la villa sanchoabarquina y que recientemente fue Premio "San Jorge" de la Diputación Provincial a "La mejor tarea de promoción artística en el ámbito rural". Y al corresponsal se le ocurre que ningún homenaje más merecido que este que el próximo domingo va a rendir la juventud taustana a Ana Larraz, sensibilidad y tesón puestos al servicio de una empresa que se prolonga ya durante muchos años en beneficio de la educación musical y artística de los niños y los jóvenes de su villa natal. Y resulta justo y hasta conmovedor que hayan sido los jóvenes quienes tuvieran la idea y la llevaran a cabo de rendirle este homenaje, que tendrá un concreto recuerdo en la Placa que la Cooperativa "San Miguel" dedicará a quien tantas horas de su tiempo y tanto esfuerzo entrega a los demás. Así, el I Concurso de Coros Infantiles "Villa de Tauste" se enriquece con esta noticia que nosotros adelantamos un tanto, ya que los organizadores del acto nos habían manifestado la intención primera de "dar" una sorpresa a la señorita Larraz. El cronista, deseoso de que los paisanos de Ana sepan que pueden estar presentes en tan singular ocasión, lo adelanta hoy en estas páginas de "Cinco Villas-Expres".

¿UN MATADERO INDUSTRIAL EN VALDEFERRIN?

La construcción de un Matadero Industrial sería una solución ideal a la hora de fomentar la cabaña ganadera en las Cinco Villas, por la garantía que supondría disponer "in situ" de un instrumento de industrialización, que, además de abarcar un proceso más en la producción, crearía buenos puestos de trabajo que vendrían muy bien a la comarca.

Pero éste es un tema de trascendencia extraordinaria que las Hermandades de Agricultores y Ganaderos, las Cooperativas y hasta los Ayuntamientos tendrían que afrontar con decisión y espíritu solidario. Máxime disponiendo en la zona de excelentes terrenos industriales, como el Polígono de Valdeferrín que sigue a la espera de industrias que hagan rentable la inversión pública.

De todas formas, ahí queda la idea para que los técnicos, si la consideran viable, vayan madurándola para darle perfiles de realidad. Las Cinco Villas deben aprovechar todas las oportunidades para que ni uno solo de sus hijos tenga que emigrar en busca de un trabajo digno y seguro.

EN la Escuela Familiar Agraria "Boalares", a cuyos cursos primero y segundo asisten 50 alumnos en total, vienen realizándose periódicamente interesantes actividades que mejor que "extraescolares" habría que denominar complementarias de cada curso que se imparte. En este caso, hay que hacerse eco de la reciente tertulia o debate sobre un tema, en este caso "El futuro de la ganadería en Cinco Villas", al que asistieron, junto a los alumnos del curso primero y el director de la EFA señor Rodríguez Baena, los técnicos y monitores del cuadro de Profesores de la misma, los invitados siguientes: don Luis Angurel, veterinario de Ejeja, don Aurelio Guallar, ganadero de Ejeja; don Antonio Ciudad, agricultor de Santa Anastasia y don Jesús Gil, ganadero ejeano, estableciéndose un sugestivo intercambio de ideas y experiencias sobre el importante tema.

CLASES DE GANADO

En el debate se estudiaron los diversos tipos de ganado existente en la comarca, con vistas a su incremento y desarrollo, estableciéndose que la zona es sumamente apta para el ganado ovino, por la abundancia de pastos, debiéndose prestar preferente atención al desparasitado e higiene general, recordando que la Administración pública concede importantes subvenciones al efecto, sobre todo para el capítulo de medicinas. De otra parte, el ganado de cerda es también muy rentable en la modalidad de engorde y a través de las "cadenas de integración".

Después se analizó el ganado bovino, llegándose a la conclusión de que su rentabilidad es dudosa en la modalidad "leche", aunque a través de la inseminación artificial, podría resultar rentable, mejorándose los productos lácteos, y teniendo en cuenta detalles como la higiene de las instalaciones.

Sin embargo, se concluyó que este ganado, para carne, sobre todo en su modalidad de "mamones", sería altamente productivo y rentable, considerando que la alimentación, a base de leche en polvo, muy barata, y la alfalfa que por la comarca se da abundantemente, saldría a precios de coste interesantes. No puede decirse lo mismo de la modalidad de recría de terneros, de mucho más precaria rentabilidad.

Sobre el ganado aviar, puede interesar extraordinariamente si se va al régimen de integración, como en el caso del de cerda, debiéndose ir — en todos los casos posibles — a la constitución de Grupos sindicales ganaderos de colonización, con las ventajas consiguientes a la hora del ahorro de la mano de obra, facilidades a la hora de vender — en cadena y producción masiva —, mecanización, mejoras instalaciones, mejor control de calidad, etc.

ENFERMEDADES

Se trató también en la tertulia

que contó con intervenciones brillantes del señor Angurel, los ganaderos y agricultores presentes y los monitores y alumnos de la EFA, se trató, decimos, de las enfermedades más corrientes que afectan al ganado, indicándose de paso que en la zona se está abusando un poco de los medicamentos para los animales, extremo negativo porque además de crear resistencia a los agentes patógenos que afectan a los animales, eleva el coste de la leche, la carne, etc.

RESUMEN

Podríamos concluir diciendo que el tema tratado en esta tertulia, dotado de por sí de enorme importancia, adquirió mayores dimensiones al estudiarse en conjunto por futuros

ganaderos-agricultores, técnicos y expertos y profesionales de la ganadería y la agricultura, acreditando, una vez más, el carácter práctico o mejor dicho, realista de la enseñanza que imparten las EFAS, que, como reza uno de sus principios, están al servicio de las familias, es decir, de los alumnos y sus explotaciones familiares. Por eso es tan positivo el hecho de que, con el régimen docente de alternancia y estas tertulias-debate sobre temas y problemas concretos, en las cuales se intercambian ciencia y experiencia, teoría y práctica, va elevándose óptimamente el nivel de instrucción y formación profesional de nuestros ganaderos y agricultores, hasta hacer de ellos los profesionales que el tiempo actual demanda.

Nuevo director del Instituto Nacional "Reyes Católicos"

DON Jose Martínez Lázaro, de 50 años de edad, Licenciado en Ciencias Químicas y Catedrático numerario de Instituto, ha sido nombrado Director del Instituto Nacional de Bachillerato "Reyes Católicos" de Ejeja de los Caballeros. Don José Martínez lleva 22 años ejerciendo la docencia en el Centro que hoy es I.N. de Bachillerato y antes fue "Instituto Laboral" e "Instituto Técnico de E. Media", en cuya segunda etapa fue ya Director durante casi 5 años. Especializado en matemáticas en su labor, tan dilatada en esta villa y comarca, goza de reconocido y justo prestigio, siendo ya varias las promociones de estudiantes a quienes el profesor Martínez Lázaro se ha hecho familiar por su ejemplar dedicación docente.

Sucede en el cargo el nuevo Director al profesor don Venancio Pérez Gutiérrez, que ha venido ejerciéndolo durante los últimos 3 años. A éste, que cesa a petición propia y al señor Martínez Lázaro que se reencuentra con la importante tarea, deseamos las mejores cosas en sus puestos a partir de ahora.

UNA OBRA "OLVIDADA"

Y entre las tareas que aguardan al nuevo director, se encuentra la construcción del nuevo Instituto, cuyas obras, según ciertas noticias, deberían haberse iniciado hace ya tiempo, siendo la realidad que ni se conoce aún el proyecto, pues aunque recientemente se hicieron sondeos en la zona del antiguo "Campo de prácticas", actualmente instalaciones deportivas del Centro, la verdad es que no hay indicios de que la obra vaya a ser acometida en breve.

UNICO INSTITUTO DE LA COMARCA

Sin embargo es una cuestión de urgencia, ya que el antiguo edificio que hoy alberga más de 500 alumnos de Bachillerato y Formación Profesional, se ha quedado pequeño, máxime teniendo en cuenta que este es el único Instituto de Bachillerato de toda la amplia comarca cincovillesa.

Esperemos que en esta nueva época que se inicia a todos los niveles del país, también el nuevo Director conozca la gozosa realidad del nuevo Instituto. Aunque bueno será puntualizar que esta es una empresa a la que habrá que sumar los esfuerzos de las autoridades locales y comarcales, las Asociaciones de Padres de alumnos y toda entidad que tenga entre sus objetivos, lograr una justa distribución de la cultura y otros bienes sociales. Hoy, por hoy, felicitemos a don José Martínez Lázaro, hombre de reconocida capacidad, tesón y eficacia práctica.

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE
EMPRESA COMERCIAL DE MUEBLES
AFINCADA EN EJEJA DE LOS CABALLEROS
desde hace más de 50 años
PRECISA
GERENTE - APODERADO

- Experiencia mínima 5 años en puesto similar.
- Se valorarán titulaciones y conocimientos empresariales
- Ingresos anuales del orden de las 350.000 ptas.
- Interesados escribir de puño y letra, acompañando historial personal al apartado de Correos núm. 472 de Zaragoza